



LEONARDO DREW

GOLNAZ FATHI

GONKAR GYATSO

NI HAIFENG

PETER PERI

KOUR POUR

GATOT PUJIARTO

BEN QUILTY

萊昂納多·德魯

貢奈絲·法蒂

貢嘎嘉措

倪海峰

彼得·佩里

庫爾·珀爾

嘉多特·布吉爾多

本·奎爾蒂

Labyrinth(s)

迷宮

Pearl Lam Galleries is delighted to present *Labyrinth(s)*, featuring works by eight contemporary artists: Leonardo Drew, Golnaz Fathi, Gonkar Gyatso, Ni Haifeng, Peter Peri, Kour Pour, Gatot Pujiarto, and Ben Quilty. The title of the exhibition references Jorge Luis Borges's celebrated short story "The Garden of Forking Paths".

In Borges' story, the protagonist Dr. Yu Tsun muses about a lost labyrinth:

I imagined it inviolate and perfect at the secret crest of a mountain; I imagined it erased by rice fields or beneath the water; I imagined it infinite, no longer composed of octagonal kiosks and returning paths, but of rivers and provinces and kingdoms...I thought of a labyrinth of labyrinths, of one sinuous spreading labyrinth that would encompass the past and the future and in some way involve the stars. Absorbed in these illusory images, I forgot my destiny of one pursued.

By investigating the associative potential of their chosen media and forming metaphorical labyrinths with diverse artistic languages that offer unlimited alternatives, the artists in this exhibition examine the notion of infiniteness. The use of different media in turn constructs a huge labyrinth. Audiences can decide for themselves what the artworks really are: paintings, sculptures, photographs, installations, or hybrid fusions. Meanwhile, different artists build up the labyrinth into different universes in specific gradations. They investigate the inner labyrinths of materials, connections between figuration and abstraction, politics of identity, religion, and pop-culture, and indulge the viewers in a visual sublime.

With the exploration of René Guénon's explanation of Eastern and Western traditions, British artist Peter Peri (b. 1971) shifts the complex representations of humans and heaven into symbols and the use of

lines as informed by Taoist thinking in his marker pen and spray paint on linen works.

The woodblock pieces by 29-year-old Los Angeles-based British-Iranian artist Kour Pour (b. 1987) are informed by Western abstract tradition and Japanese aesthetics. They are actually a translation of earthquake and volcano maps produced by the Japanese Geological Survey, referring to the shifting and overlapping of different aesthetics with this physical metaphor of transformation. Celebrating the craftsmanship of carpets in different cultures, where decorative motifs trace back cultural histories, *Shaolin Mural (Fragments)*, a piece from Pour's carpet painting series, consists of different cultural patterns such as the Chinese Buddha and decorations, Persian horses, Egyptian gods and figures, as well as Japanese characters.

Interested in post-colonialism and cultural exchange, Chinese artist Ni Haifeng (b. 1964) makes written marks on top of bodies, objects, and environments. Ni states his intention, "The self is examined at various specific temporal/spatial coordinates and can therefore be seen as a cue to the broader historical realities." *The Warehouse* (1988) is a series of photographs from the late 1980s that conveys our desire to project personal memories onto a physical origin that is always subject to change. Ni's photograph *Self-Portrait as Part of the Porcelain Export History* (1999–2001) addresses the way in which colonial history has infringed onto our bodies in the name of otherness, an issue central to the discussion of identity politics during the 1990s.

Influenced by abstract expressionism, American artist Leonardo Drew's (b. 1961) work places an emphasis on concept, materiality, and process. He asserts the physical characteristic of his materials, emphasising their texture, colour, and shape, to

create something that is insistently sculptural. The connectivity between humanity and the physical existences is projected from his wooden lines and paper, giving his artwork lives of their own.

Emphasising an infinite series of lines—a growing, dizzying net of divergent, convergent, and parallel lines—Iranian artist Golnaz Fathi's (b. 1972) works are influenced by traditional Persian calligraphy, but are entirely modern. She practices drawing the lines on paper every day until the paper is covered with black ink. Despite the fact that writing is a significant element in her works, Fathi does not aim to present the existing aesthetic value and form of traditional calligraphy, but instead unites these values and forms with images that can be appreciated in the contemporary world.

The artworks by Gonkar Gyatso, Gatot Pujiarto, and Ben Quilty contain subtle iconography and symbolism. Quilty's investigations surround the issue of masculinity. His works relate to his own past, as well as Australia's wider historical culture. *The Photojournalist* (AQ) (2014) is a portrait of Quilty's cousin, photojournalist Andrew Quilty, who spends his time displaced in countries like Syria and Afghanistan. The work refers to the relationship between identity and current affairs. Gonkar Gyatso's Buddha sculptures are covered with stickers that reference pop culture, indicating how cultural globalisation has affected traditional Buddhism. The works can be seen as the artist's own meditation on what it means to be living in a particular place at a particular time. Gyatso inserts Buddhist and Tibetan iconography into our daily lives. Gatot Pujiarto's works are narrative and figurative. The works are influenced by his daily experiences and surrounding occurrences, and they preserve his memories.

藝術門（畢打行）榮幸呈獻群展《迷宮》，展出八位當代藝術家的作品，分別為萊昂納多・德魯（Leonardo Drew）、貢奈絲・法蒂（Golnaz Fathi）、貢嘎嘉措、倪海峰、彼得・佩里（Peter Peri）、庫爾・珀爾（Kour Pour）、嘉多特・布吉爾多（Gatot Pujiarto）以及本・奎爾蒂（Ben Quilty）。展覽標題引用自豪爾赫・路易斯・博爾赫斯（Jorge Luis Borges）的著名短篇小說《歧路花園》。

在博爾赫斯的小說裡，主角余準對一個消失的迷宮展開沉思：

“我想象它在一座秘密的山峰上，完好無損地保存著；我想象它被稻田覆蓋，或者沉沒在海底；我想象它廣闊無比，不僅有八角涼亭和曲徑通幽，還有許多河流、領域和王國……我想到了一個由迷宮組成的迷宮，一個錯綜複雜、生生不息的迷宮，將過去和未来連在一起，在某種意義上甚至牽涉到別的星球。我沉浸在虛幻的想象中，忘記了自己的處境。”

通過探索相關的媒材，以及運用多樣藝術語言組建數個無形的迷宮，是次藝術家探討了其對無限的見解。一個大型的迷宮由此誕生。觀者可以自己定義所看到的作品：畫作、雕塑、攝影、裝

置，或者混合媒體。同時，不同藝術家各自的迷宮都是一個獨特的領域。他們共同探索著媒材、具象與抽象的聯繫、身份政治、宗教，以及流行文化，每一個主題都可以被看作單獨的迷宮，帶領觀者進入視覺的頂點。

吸收了勒內・蓋農（René Guénon）對東西方傳統的探索，英國藝術家彼得・佩里（生於1971年）將人類和天堂的複合表達轉述成符號和線條。在道家思想的影響下，這些線條以記號筆、噴漆和帆布為媒介被表現出來。

29歲的英籍伊朗藝術家庫爾・珀爾（生於1987年）現時生活和工作於美國洛杉磯。他的木刻印板作品受到傳統西方抽象主義和日本美學的影響，畫面參考了由日本地理學研究中心提供的地震帶和火山帶地圖，由此表現出不同美學文化在變化的物理形態隱喻之間的轉變與重疊。頌揚地毯在不同文化中的技藝，畫作的裝飾圖案可以追溯至其文化歷史。藝術家的地毯繪畫系列中的《少林壁畫（碎片）》就包含了多樣的文化圖騰，例如中國佛像和裝飾圖案、波斯馬匹、埃及天神和傳說人物，以及日本角色。

中國藝術家倪海峰（生於1964年）致力於探索後殖民主義和文化交換的議題，在人體、物件和環

境的表面畫上各種的符號。他曾講述他的意圖：「自我是在不同特定時間和空間結合的條件下被審查的，所以可以被看作更為廣闊的歷史事實的線索。」《倉庫》（1988年）為一系列80年代末的攝影作品，表達了我們渴望把個人記憶投射到物質上，而物質總易於改變。《作為瓷器出口歷史一部分的自畫像》（1999年至2001年）闡述殖民歷史在我們身上以他者之名侵入，這也是90年間探討身分政治的主要話題。

受到抽象表現主義的影響，美國藝術家萊昂納多・德魯（生於1961年）的作品強調了其概念、物質性、以及創作過程。他通過運用媒材的物理性質，強調其肌理、顏色、以及形狀，創作出雕塑性的繪畫。人性與其物理存在的關聯在他的木製作品中得以體現，從而賦予其生命力。

伊朗藝術家貢奈絲・法蒂（生於1972年）的作品強調線條的無限性——一種擴張的，在分歧中交匯與平行的線條。她受到波斯傳統書法的影響，但其作品實則極其現代。她每天的紙本上練習線條，直至作品上被黑色墨水覆蓋。儘管書法在她的作品中是很重要的元素，法蒂並不旨在表現傳統書法的現有美學價值和形式，她反而將其價值與形式結合圖像，使其在當代語境下得以為人所欣賞。



LEONARDO DREW

萊昂納多・德魯

Leonardo Drew was born in 1961 in Tallahassee, Florida and grew up in Bridgeport, Connecticut. Drew seemed bound to work as a professional artist from a young age; his works were exhibited publically for the first time when he was only 13 years old. By the age of 15, DC and Marvel Comics courted him to work as an illustrator. However, Drew would apply his talents to a very different artistic path; the abstract works of Jackson Pollock and Piet Mondrian greatly inspired him. Drew went on to attend the Parsons School of Design in New York and earned his Bachelor of Fine Arts from Cooper Union in 1985.

Drew’s works are always sculptural, although he tends to avoid making freestanding pieces. Instead, he will often mount objects onto panels or directly to the wall, which can be seen as a nod to his beginnings as a painter and draftsman. His seminal work *Number 8* features rope, animal hide, raccoon skull, and even a dead bird that all hang together, all painted black, creating a deep, dark, and brooding sculptural take on Pollock’s all-over drip painting.

Rooted in historical evidence, Leonardo Drew’s abstract sculptural compositions are emotionally charged reflections on the cyclical nature of existence—from the eroded fibres of human industry and the urban tide of development to the awareness that we are a part of the fabric of a larger universe. His works reflect the universality of existence and the interconnectivity of all beings to one another. They illustrate these relationships through a combination of the visceral qualities of the materials with the abstract sculptural forms the pieces make up. These cosmological frameworks are meant to mirror the organic reality of existence and reveal the resonance of life and humanity.

Leonardo Drew’s work has been exhibited across the United States and internationally. Major solo exhibitions include Vigo Gallery, London, UK (2015); Anthony Meier Fine Arts, San Francisco, USA (2014); *Selected Works*, SCAD Museum of Art at the Savannah College of Art and Design, Savannah, Georgia, USA (2013); *Existed: Leonardo Drew*, Blaffer Gallery, Art Museum of the University of Houston, Houston, USA (2009); Palazzo Delle Papesse, Centro Arte Contemporanea, Siena, Italy (2006); Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington, D.C., USA (2000); The Bronx Museum of the Arts, New York, USA (2000); and the Museum of Contemporary Art, San Diego, California, USA (1995).

Major group exhibitions include *Structures of Recollection*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China (2016); *Unsuspected Possibilities*, SITE Santa Fe, New Mexico, USA (2015); Summer Group Show, Galerie Forsblom, Helsinki, Finland (2014); *Material World*, Denver Art Museum, Denver, Colorado, USA (2013); Museum of Art and Design, New York, USA (2012); *From Then to Now: Masterworks of Contemporary African American Art*, Museum of Contemporary Art Cleveland, Ohio, USA (2010); *Lost and Found: Selections from the MCA Collection*, Museum of Contemporary Art (MCA), Chicago, USA (2010); and *Black Alphabet: Contexts of Contemporary African American Art*, Zacheta National Gallery of Art, Warsaw, Poland (2006).

Leonardo Drew’s works are also held internationally in public and private collections, such as with the Metropolitan Museum of Art, New York, USA; the Museum of Contemporary Art, Los Angeles, USA; and the Princeton University Art Museum, Princeton, New Jersey, USA.

莱昂纳多・德鲁於1961年在佛羅里達州塔拉哈西市出生，並在康涅狄格州布里奇波特市長大。從小，德魯就似乎注定會成為一名職業藝術家。年僅十三歲，德魯便首次對公眾展出了他的作品。到了十五歲，他被DC漫畫公司和漫威漫畫公司特聘為插畫師。然而，天賦異稟的德魯卻走上了一條非同尋常的藝術道路。抽象藝術賦予他無盡的靈感，尤其是Jackson Pollock和 Piet Mondrian 的作品。德魯曾求學於紐約帕森斯設計學院，並於1985年在紐約庫伯高等藝術聯合學院取得美術學士學位。

德魯的創作主要為雕塑作品，他傾向於避免創作獨立式的部件，反將物件嵌入板面或直接鑲在牆上，這樣的創作被視為是對他早期作為畫家和繪圖師經歷的一個回應。他的重要作品《數字8》由繩索捆吊在一起的獸皮，浣熊頭骨和鳥屍組成，作品整體被塗成黑色，以雕塑形式創造出一個深沉、黑暗和不安的氛圍，表達了德魯對Pollock滴畫的理解。

以史實作為靈感，藝術家所創造的抽象裝置展示著對存在的循環往復之本質、人類處境以及萬物相連的情感映射——從人類工業留下的腐爛纖維物、城市發展的趨勢到人類自身作為浩瀚宇宙及相聯萬物中一部分的覺醒。作品反映著存在的普遍性和萬物間的關聯性。通過對材質內在特性的組合以及用它們拼湊出抽象雕塑的形式，德魯用作品闡明箇中關係。貫徹作品的哲學架構反映出現存的事物，展現著生命與人性之間的共鳴。

莱昂纳多・德鲁是一位卓越的藝術家，他的作品展出於美國以及世界各地，主要個展包括：Vigo畫廊，英國倫敦（2015年）；安東尼邁耶美術館，美國三藩市（2014年）；《精選作品》，薩凡納藝術與設計學院藝術博物館，美國喬治亞州（2013年）；「生存：莱昂纳多・德鲁」，侯斯頓大學美術館Blaffer畫廊，美國 侯斯頓（2009年）；帕佩塞宮當代藝術中心，意大利錫耶納（2006年）；赫希杭博物館和雕塑園，史密森尼學會，美國華盛頓（2000年）；布朗克斯藝術博物館，美國紐約（2000年）；以及聖地亞哥當代美術館，美國加利福尼亞州（1995年）。

近期主要群展有：《回憶的巨廈》，藝術門畫廊，中國香港；《未知的可能性》，SITE Santa Fe當代藝術中心，美國新墨西哥州（2015年）；《夏季展覽》，Forsblom畫廊，芬蘭赫爾辛基（2014年）；《物質世界》，丹佛藝術博物館，美國丹佛（2013年）；美國藝術與設計博物館，美國紐約（2012年）；《彼時此刻：非裔美國當代藝術珍品》克利夫蘭當代藝術博物館，美國俄亥俄州（2010年）；《失物招領：芝加哥當代藝術博物館主要館藏作品展》，芝加哥當代藝術博物館，美國芝加哥（2010年）；以及《黑色字母：美國非裔當代藝術語境》，Zacheta國家美術館，波蘭華沙（2006年）。

莱昂纳多・德鲁的作品也見藏於眾多國際公共及私人收藏，如紐約大都會藝術博物館，美國紐約；洛杉磯當代美術館，美國洛杉磯；以及普林斯頓大學藝術博物館，美國新澤西州。

LEONARDO DREW 萊昂納多·德魯 b. 1961
Number 17F 數字17F, 2015
Wood and paint 木材和顏料
254 x 17 x 12 cm (100 x 6 3/4 x 4 3/4 in.)







LEONARDO DREW 萊昂納多·德魯 b. 1961

Number 12C 數字12C, 2015

Wood and paint 木材和顏料

58 x 62 x 11 cm (22 7/8 x 24 3/8 x 4 3/8 in.)



GOLNAZ FATHI

貢奈絲・法蒂

Born in Tehran in 1972, Golnaz Fathi is an influential member of a currently thriving generation of artists to surface in Iran over the last twenty years.

Whilst studying Graphic Design at Azad University, in Tehran, Fathi became fascinated by the expressive potential of traditional Persian calligraphic forms and immersed herself in a sustained six-year study of traditional calligraphy. She became one of only a tiny handful of women trained to the highest level within that discipline. At this point, Fathi made the conscious decision to fulfill her career as an artist rather than to continue within the privileged world of pure Islamic calligraphy, practiced predominantly by male calligraphers.

Fathi investigated ever more abstract forms of representation, using modern media to aid these explorations, whilst still basing her work on fundamental calligraphic practices and techniques. The introduction of bold swatches of colour further emphasised her transition from a codified system based on prescriptive rules to an alternative idiom that gave precedence to her own imaginative modes of subjective expression.

Fathi's works are in the permanent collections of the Metropolitan Museum of Art, New York; Brighton & Hove Museum, England; Carnegie Mellon University, Doha; the Islamic Arts Museum Malaysia, Kuala Lumpur; Asian Civilizations Museum, Singapore; British Museum, London; Devi Art Foundation, New Delhi; and The Farjam Collection, Dubai.

Golnaz Fathi has received a number of awards including the Best Woman Calligraphist in Ketabat Style in 1995 by the Iranian Society of Calligraphy in Tehran and was chosen by a jury for the Young Global Leader Honoree in 2011 at the Sharjah Calligraphy Biennale. She has also exhibited in museums and galleries around the world, including in Hong Kong, New York, Paris, New Delhi, China, the United Kingdom, South Korea, Germany, and Switzerland.

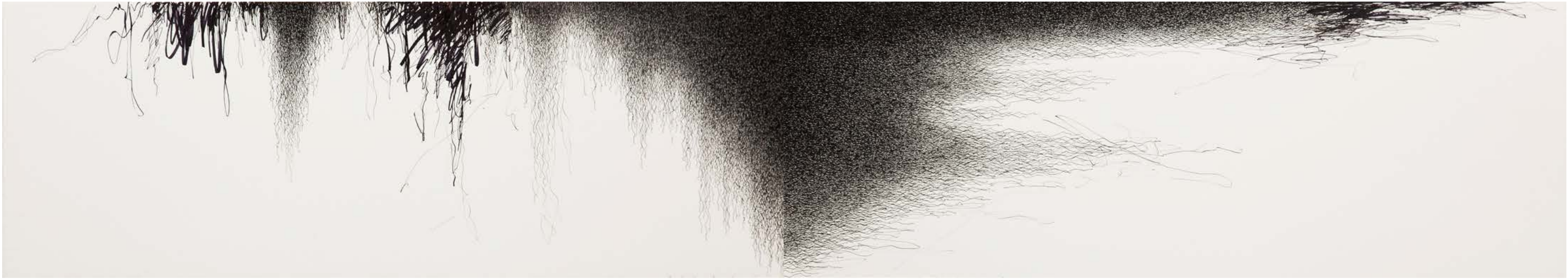
1972年出生於德黑蘭，貢奈絲・法蒂（Golnaz Fathi）是伊朗最具影響力的藝術家之一。她與其他同時代的伊朗藝術家在過去20年中逐漸成長並活躍起來。

法蒂在德黑蘭阿紮達大學修習圓形設計時，即被傳統波斯書法的形式表現力深深吸引，由此開始了長達六年的傳統書法訓練。她是屈指可數的、在傳統伊朗書法領域獲得最高成就的女書法家之一。亦在此時，法蒂有意選擇離開長期被男性主導的伊斯蘭純書法世界，轉而追尋她作為藝術家的事業。

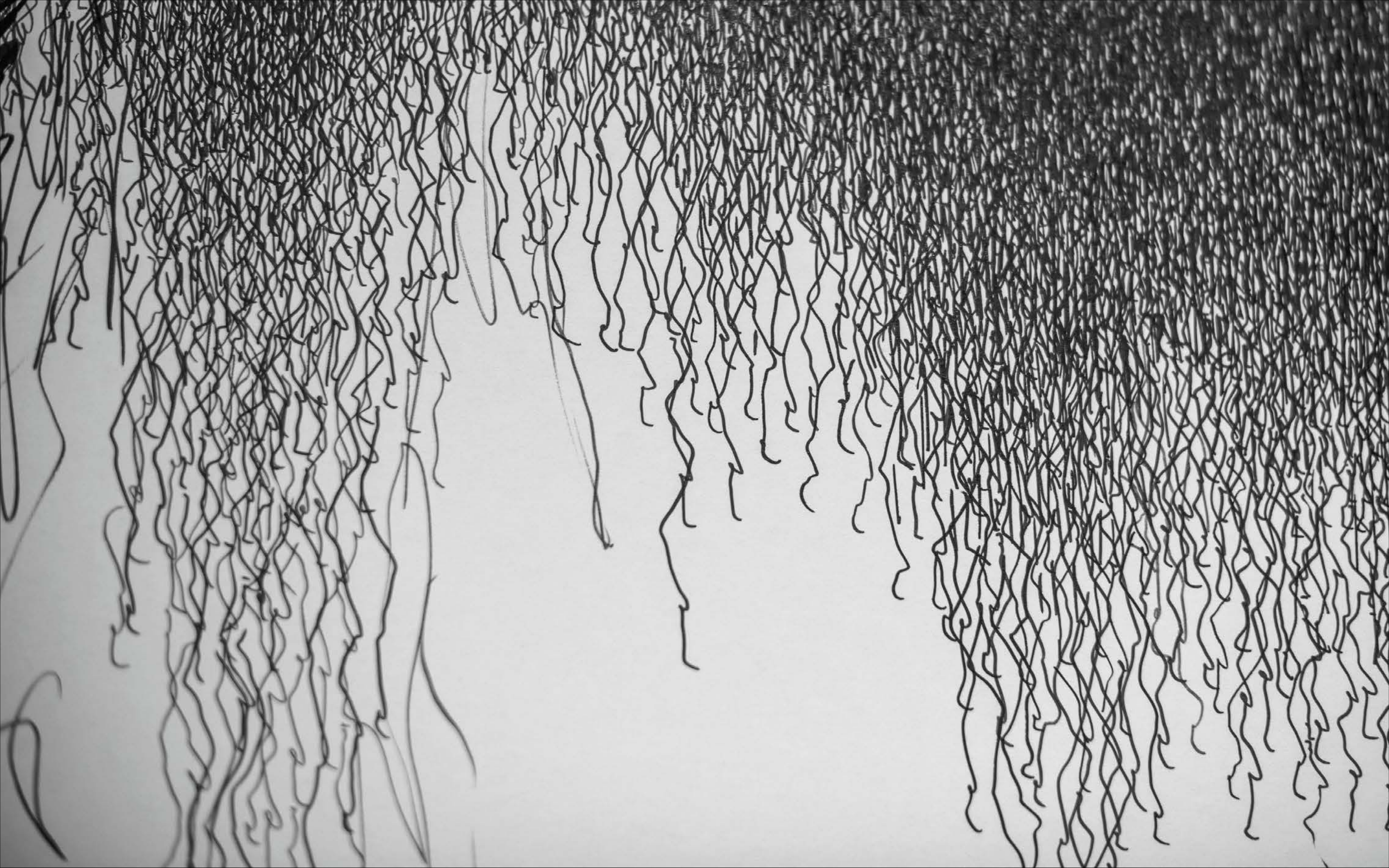
法蒂以現代媒介探索對書法形式的抽象再現，她的創作亦得益於過去嚴格的書法訓練和技巧。大膽色塊的引入更強調了其創作理念的改變，即從固定的、規範化的書寫系統過渡到主觀的、充滿想象力的藝術表達，在此新領域中，藝術家的個性和自由占據了優勢。

法蒂作品的公共收藏機構包括：紐約大都會藝術博物館、英國布萊頓霍夫博物館、倫敦大英博物館，新德里Devi藝術基金會、吉隆坡伊斯蘭藝術博物館、新加坡亞洲文明博物館、多哈Carnegie Mellon大學基金會和杜拜Farjam Collection。

法蒂曾獲得眾多獎項與榮譽，包括：1995年由德黑蘭伊朗書法協會頒發的Ketabat女書法家最佳風格獎、2011年沙迦書法雙年展全球青年領袖獎項（The Young Global Leader Honoree）等。她的作品在香港、紐約、巴黎、新德里、中國、聯合王國、韓國、德國和瑞士等地方的美術館和畫廊廣泛展出。她現在生活和工作於德黑蘭和巴黎。



GOLNAZ FATHI 貢奈絲·法蒂 b. 1972, **Untitled** 無題, 2013, Pen on paper 紙本蘆葦筆, 53 x 300 cm (20 7/8 x 118 1/8 in.), Diptych 雙聯畫



GOLNAZ FATHI 貢奈絲·法蒂 b. 1972
Untitled 無題, 2012
Acrylic on canvas 布面丙烯
170 x 142 cm (66 7/8 x 55 7/8 in.)





GOLNAZ FATHI 貢奈絲·法蒂 b. 1972, **Untitled** 無題, 2008, Acrylic and pen on canvas 布面丙烯和蘆葦筆, 100 x 160 cm (39 3/8 x 63 in.), Diptych 雙聯畫



GONKAR GYATSO

貢嘎嘉措

Gonkar Gyatso is a Tibetan-born British artist. Born in 1961 in Lhasa, Gyatso moved to London in the late 90s on a scholarship to study at the Chelsea School of Art and Design, where he attained his MA in Fine Art. Gyatso studied Chinese Brush Painting in Beijing, attaining a BFA. He also studied Thangka painting (traditional Tibetan scroll painting) in Dharamsala. Gyatso is the founder of the Sweet Tea House, a contemporary art gallery dedicated to showing Tibetan work, based in London, which he ran from 2003–10. The artist was the recipient of a Leverhulme Fellowship in 2003 and was an artist in residence at Pitt Rivers Museum in Oxford.

Gonkar Gyatso’s work comes out of a fascination with material and pop culture along with a desire to bring equal attention to the mundane as well as the extraordinary, the imminent, and the superfluous. These contradictions are often found in the same piece. His work can be very silly, uncanny, and even ironic and at the same time comes out of concerns that are shaping our times. As his own experience has been one that reflects a kind of hybridity and transformation, his work also holds this quality.

We are all repositories of our time and place; the work cannot help but reveal the politics and cultures that have shaped him. Gyatso collects materials from around the world to construct his images. Each work contains a kind of geographic specificity, relating to the time and place he is making the work, where he has been, and the things that have touched him.

Gyatso’s interest in signage and iconography have led him to design his own stickers and signs that he incorporates into his work; sometimes they are collaged in and at others they stand on their own, each representing a social or political trend that he would like to bring to attention. The artist’s repeated use of the Buddha and appropriation of our media-saturated environments illustrate his interest in ubiquity and accessibility, often appropriating and even re-appropriating his own work. What once was “white noise” becomes a cacophony of carefully composed images, beautifully constructed into an iconographic form or word.

While graffiti is now considered its own art form, Gyatso is also interested in pushing the boundaries between what some may classify as high and low art and certainly takes a lot of his inspiration from the street.

Gyatso is deeply moved by the need to preserve and celebrate his own culture and just as artists like Judy Chicago seek to make the vernacular of womanhood part of our discourse or Glenn Ligon works to talk about black identity in America or Yinka Shonibare, MBE uses the textiles of his heritage to address issues of colonialism, Gyatso inserts Buddhist and Tibetan iconography into our daily lives. They all ask, where is our place? What is our role? And, where are we going from here? Just as the identity of Gyatso’s homeland, Tibet, cannot be separated from religion and politics, the undeniable bond between the two has shaped his own sensibility as well.

Gyatso’s work has been exhibited in galleries and museums around the world, including the Metropolitan Museum of Art (New York, USA), the Boston Museum of Fine Arts (Boston, USA), Tel Aviv Museum of Art (Israel), The City Gallery (Wellington, New Zealand), The Institute of Modern Art (Brisbane, Australia), the Rubin Museum of Art (New York, USA), the National Art Museum of China (Beijing, China), the Glasgow Gallery of Modern Art (Scotland), the Courtauld Institute of Art (London, UK), the Wereldmuseum Rotterdam (the Netherlands), and the Queensland Art Gallery and Gallery of Modern Art (Brisbane, Australia). Additionally, he has participated in the 53rd Venice Biennale (Italy), the 6th Asia Pacific Triennial in Brisbane (Australia), and the 17th Sydney Biennale (Australia). His work is held internationally in public and private collections.

貢嘎嘉措是出生於西藏的英籍藝術家。他於1961年出生於拉薩，在90年代末到英國切爾西藝術與設計學院學習，獲得藝術碩士學位。貢嘎嘉措在北京學習過中國水墨畫，並取得了藝術學士學位；在達蘭薩拉（Dharamsala）學習了唐卡（一種西藏傳統捲軸畫）。他是致力於展出西藏藝術的當代畫廊「倫敦甜茶館（Sweet Tea House）」的創始人，並在這裡從2003年工作至2010年。2003年，貢嘎嘉措獲得Leverhelm獎學金，並成為了牛津大學Pitt Rivers Museum的常駐藝術家。

貢嘎嘉措的作品來源於他對物質和流行文化的著迷。他著力於給予單調與超凡，緊要和渺小同等的注意力。這些矛盾往往在從一個地方被找到，他的作品可以是很笨拙的，不可思議的，甚至諷刺的，並與此同時塑造對我們的時代的擔憂。他自身的經歷反映了一種雜糅和轉換，他的作品也有同樣的品質。

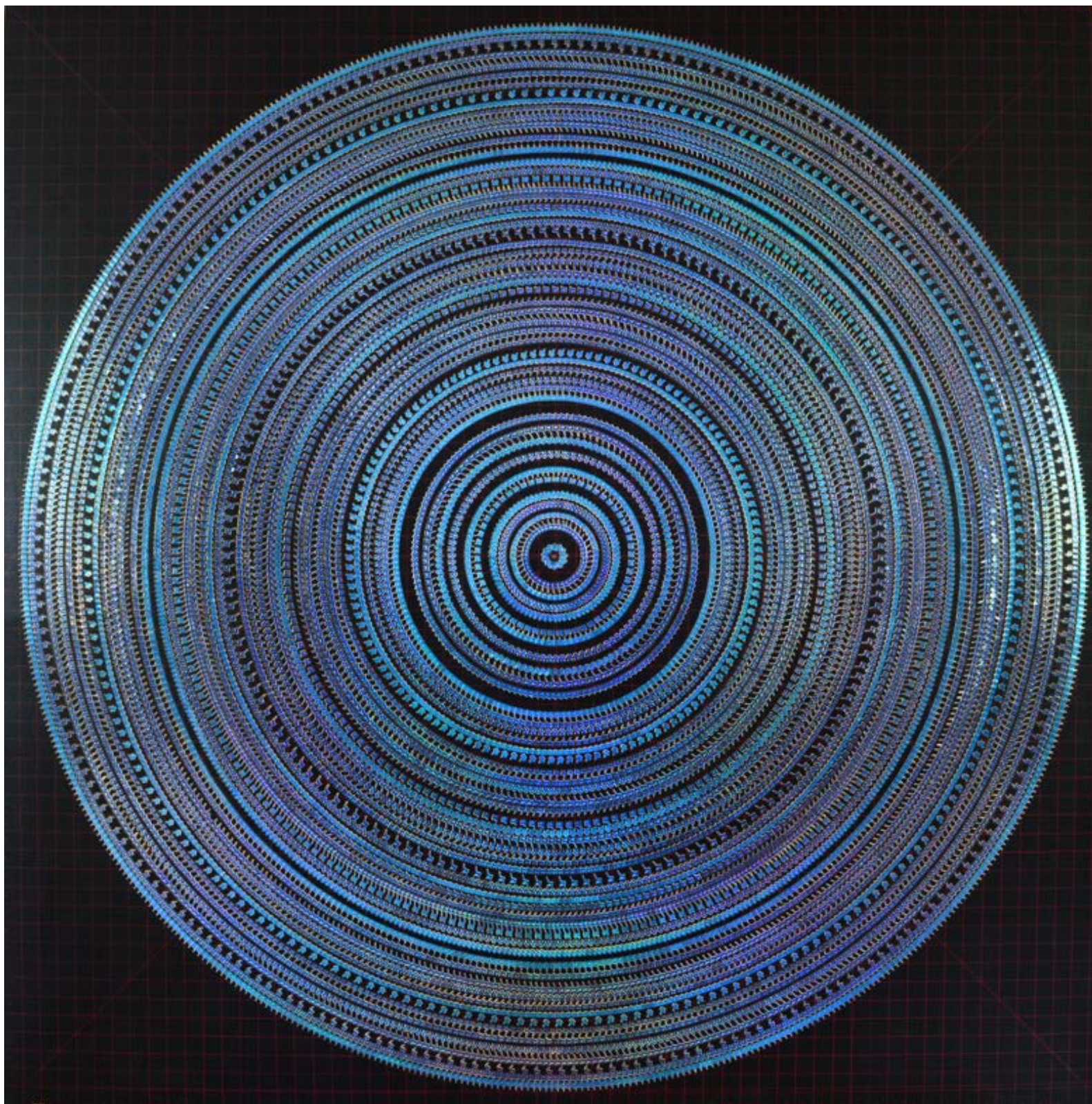
人們是其生活的時代和地點的體現，貢嘎嘉措的的作品無可避免地揭示了塑造他的政治與文化。貢嘎加錯從世界各地收集他構造圖像的材料，其中的每幅作品都包含一種地理的特殊性，這種特殊性連結著他創作時的時間和空間，他曾去過的地方和那些感動他的事物。

貢嘎嘉措對於標牌和圖解的興趣引領他設計出自己的貼紙和標識，並將它們融入在自己的作品當中。有時它們被拼貼在一起，另外一些時候它們只是單獨的存在。貢嘎嘉措重複性地使用佛像，和對媒體發達環境的解讀，表達了他對普遍性和可得性的興趣。他也常常重新解讀自己的作品。曾經的「白噪聲」被營造成一種肖像的形式，或是文字的形式，變成了一幅精心構圖的雜音。

雖然塗鴉現在被認為是一種獨特的藝術形式，貢嘎嘉措仍有意挑戰所謂高雅藝術和低俗藝術的邊界，他有很多靈感都來自街頭。

貢嘎嘉措深深地感到存留和歌頌自己文化的重要性。像是Judy Chicago試圖把女性的口吻變成我們的會話，Glenn Ligon討論美國的黑人身份，或是因卡·修尼巴爾（Yinka Shonibare）運用他民族的紡織品探討殖民主義的問題，貢嘎嘉措把佛教和西藏的文化符號嵌入我們的日常生活當中。人人都在問，我們在哪？我們是誰？而我們又從這裡去往何處？貢嘎嘉措的家鄉西藏是無法拋開與宗教和政治的影響而獨立看待的，這兩者不可否認的連結也塑造了他本人的感性。

他的作品曾在世界知名的畫廊和博物館展出過，包括：美國紐約大都會藝術博物館，美國波士頓美術館，以色列特拉維夫藝術博物館，新西蘭惠靈頓城市畫廊，澳洲現代藝術學院，美國紐約魯賓藝術博物館，中國北京國家美術館，蘇格蘭格拉斯哥當代藝術館，英國倫敦科陶德藝術學院，瑞士Burger Collection，荷蘭鹿特丹博物館，以及澳洲昆士蘭美術館與現代藝術博物館。此外他還參加了第五十三屆威尼斯雙年展，位於布里斯班的第六屆亞太三年站，和第十七屆悉尼雙年展。他的作品不僅多次在國內外展出，也同樣被公共場館與私人予以收藏。



GONKAR GYATSO 貢嘎嘉措 b. 1961
13,472 Prayers 13,472個禱告, 2015
Stickers and oil-based markers on treated fine art paper
特製紙上貼紙、油性記號筆
154 x 154 cm (60 5/8 x 60 5/8 in.)







GONKAR GYATSO 貢嘎嘉措 b. 1961, **Untitled** 無題, 2012, Mixed media collage and pencil on resin cast sculpture 樹脂雕塑綜合媒介拼貼及鉛筆繪畫, 40.6 x 45.7 x 30.5 cm (16 x 18 x 12 in.)



GONKAR GYATSO 貢嘎嘉措 b. 1961, **Untitled** 無題, 2012, Mixed media collage and pencil on resin cast sculpture 树脂雕塑綜合媒介拼貼及鉛筆繪畫, 40.6 x 45.7 x 30.5 cm (16 x 18 x 12 in.)





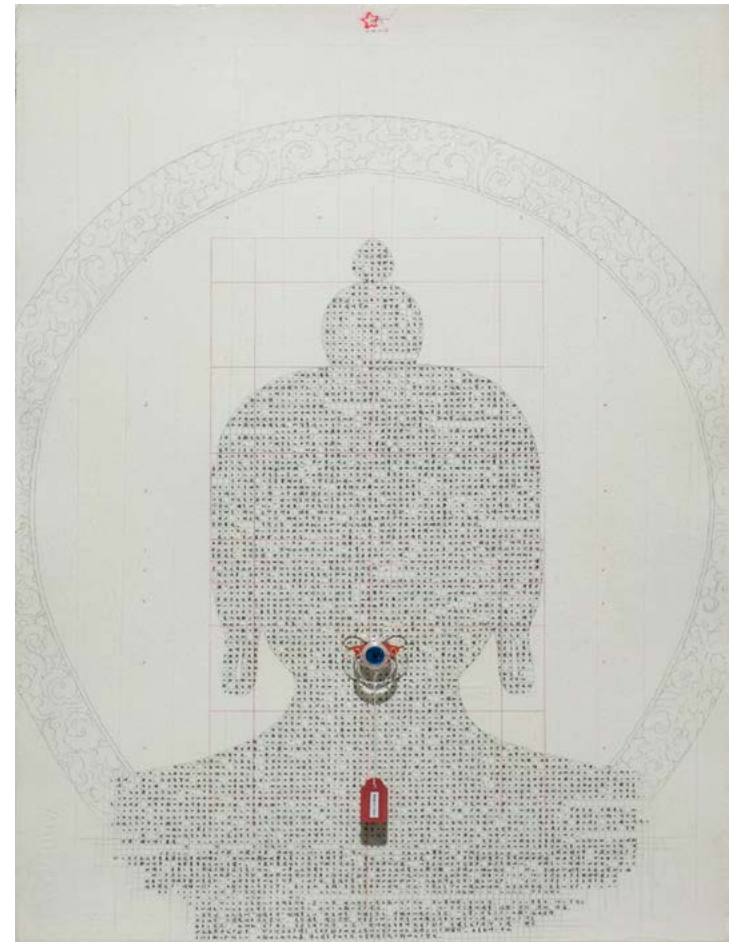
GONKAR GYATSO 貢嘎嘉措 b. 1961

Untitled 無題, 2007

Mixed media collage, ink and pencil on fine art paper

特製紙上綜合媒介拼貼、水墨及鉛筆繪畫

90 x 72 cm (35 3/8 x 28 3/8 in.)





NI HAIFENG

倪海峰

Ni Haifeng was born in 1964 in Zhoushan, China. In 1986, he graduated from Zhejiang Academy of Fine Arts, now the China Academy of Art. He currently lives and works between Amsterdam and Beijing.

Ni Haifeng’s practice draws from an interest in cultural systems of exchange, return, language, and production. Through photography, video and installation, he explores the simultaneous creation and obliteration of meaning while drawing attention to the cyclical movements of people, products, and goods that are often reflective of patterns of colonialism and globalisation. Aims to subvert the status quo and counteract preconceived notions of art are, in Ni’s words, an effort towards reaching a “zero degree of meaning”. The concept of uselessness, seen in the desire to offset “the production of the useful” that is central to the operative conditions of consumerism and the “dominant economic order”, plays a key role within Ni’s practice, lending his works a distinct political and social dimension.

After graduating from the Zhejiang Academy of Fine Arts in 1986, Ni joined RED 70%, BLACK 25%, WHITE 5%, a group of artists working with conceptual art and nonsense text. These early works focused on acts of writing, re-appropriations and deconstructed forms of language. Since the mid-1990s, after emigrating to Europe, his work has acquired additional layers that refer to his new identity as a Chinese immigrant, and to issues of (post-)colonialism and “otherness”. For example, Ni created a series of installations that featured objects and tableaux suspended from knotted ropes. Precariousness and instability are dominant factors in these works, as is the persistent sense of weight, balance, and a feeling of danger elicited in the viewer. In recent years, overt and covert references to manufacturing and production have formed recurring themes within Ni’s artistic practice.

Ni Haifeng’s work has been exhibited throughout Asia and Europe in selected solo exhibitions, including *Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera...* (2015), Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China; *Project for Ignatius* (2012), St. Ignatius Gymnasium, Amsterdam, the Netherlands (Public work); *Vive la Difference* (2010), Gallery Lumen Travo, Amsterdam, the Netherlands; *Of the Departure and the Arrival* (2009), Teemtower, Guangzhou; *Para-Production* (2008), Joy Art, Beijing; *The Return of the Shreds* (in collaboration with Kitty Zijlmans) (2007), Stedelijk Museum De Lakenhal in Scheltema, Leiden, the Netherlands; and *Ni Haifeng: Xeno-Writings* (2004), Museum Het Domein, Sittard, the Netherlands. Selected group shows include *Dai Hanzi: 5000 Artists* (2014), Witte de With, Center for Contemporary Art, Rotterdam, the Netherlands; *Manifesta 9—The Deep of the Modern* (2012), Waterscai, Genk, Belgium; *Silent Writings* (2009), Espace Culturel Louis Vuitton, Paris, France; and *Begegnung mit den Anderen* (Encounter with Others) (1992), K18, Kassel, Germany. His works have been collected by the M+ in the West Kowloon Cultural District in Hong Kong, China; Guangdong Museum of Art in Guangzhou, China; Museum Huis Marseille in Amsterdam, the Netherlands; Museum De Lakenhal in Lakenhal, the Netherlands; Queensland Art Gallery in Brisbane, Australia; and other public collections.

倪海峰，出生於1964年，中國舟山市。1986年畢業於浙江美術學院（現為中國美術學院）。目前工作並居住於荷蘭阿姆斯特丹和中國北京。

倪海峰的藝術實踐來自於對文化體系中的互換、回歸、語言和生產的關注。透過攝影、錄像及裝置創作，他探討同時存在於意義中的創造與消亡，並著眼於反映著殖民主義和全球化模式的人、產品及商品之間的循環變動。

1986年從浙江美院畢業後，倪海峰加入了「紅70%，黑25%，白5%」——一個致力於概念藝術和無意義文本創作的藝術團體。這些早期作品強調寫作、再挪用以及語言的解構。九十年代中移居歐洲後，倪海峰成了一名中國移民。因為這個新身份，他的作品多了一重層次，並開始提及（後）殖民主義和“差異性”。倪海峰創作了一系列的裝置藝術作品，包括被纏結繩索懸掛的物件和繪畫作品。不穩定性和偶然性成了這些作品中的主導因素，同樣的因素還有持續不斷的重量感、平衡感和從觀者中引發的危機感。近年來，在倪海峰的藝術實踐中，對製造與生產業明顯而又隱晦的呈現再次成為了他的作品主題。

倪海峰的個展遍及亞洲和歐洲，主要個展有《Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera...》（2015年），藝術門，中國 香港；《Ignatius計劃》（2012年），St. Ignatius學院，荷蘭阿姆斯特丹；《維瓦拉迪法蘭西》（2010年），Lumen Travo畫廊，荷蘭阿姆斯特丹；《離境與抵達》（2009年），荷蘭駐廣州領事館，中國廣州；《亞生產——倪海峰個展》（2008年），卓越藝術空間，中國 北京；《碎布的回歸》（與萊登大學教授Kitty Zijlmans合作）（2008年），萊登布料廳市立博物館，荷蘭 萊登；《倪海峰——異類寫作》（2004年），Het Domein博物館，荷蘭 錫塔德。主要群展包括，《戴漢志：5000個名字》（2014年），魏特德維茨當代藝術中心，荷蘭 鹿特丹；《現代的深度》（2012年），第9屆歐洲宣言展，比利時 亨克；《靜默的文字》（2009年），路易·威登文化藝術空間，法國 巴黎；《K18群星會展》（1992年），卡塞爾大學K18大廳，德國 卡塞爾。他的作品被收藏於M+博物館，西九龍文化區，中國香港；廣東美術館，中國廣州；Huis Marseille博物館，荷蘭阿姆斯特丹；昆士蘭美術館，澳洲 布里斯班以及其他公共收藏。

NI HAIFENG 倪海峰 b. 1964
Self-Portrait as Part of the Porcelain Export History
作為瓷器出口歷史一部分的自畫像, 1999–2001
Photograph 攝影作品
142 x 120 cm (55 7/8 x 47 1/4 in.)
Edition of / 版本 3 + 1 AP





NI HAIFENG 倪海峰 b.1964

Untitled 無題, 1988

Photograph of installation consisting of hand-painting on various materials and building
不同物料與建築上的手繪，裝置圖片，攝影作品

169 x 120 cm (66 1/2 x 47 1/4 in.)

Edition of / 版本 3 + 1 AP

9 12345 181230

1+1 456

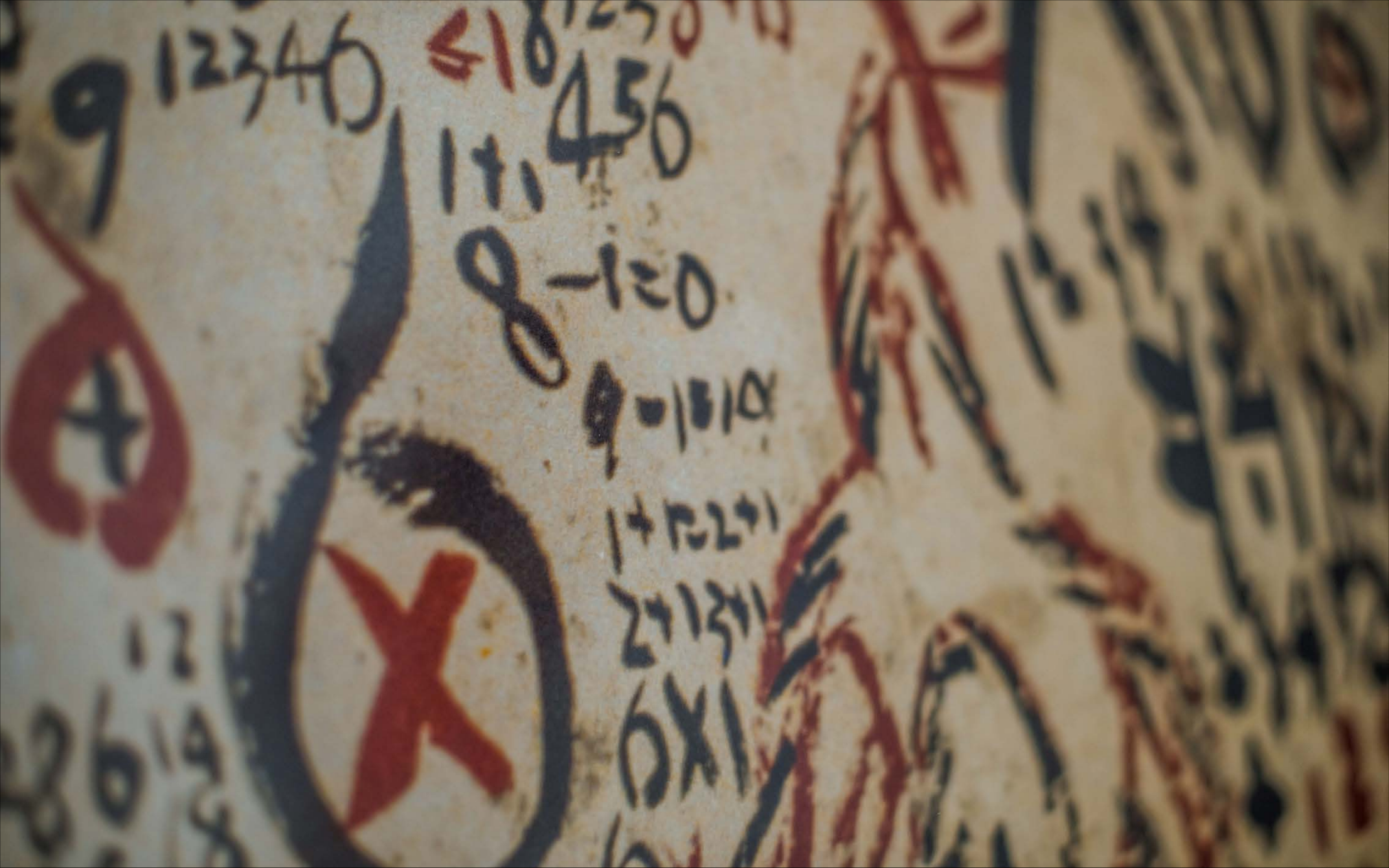
8 -1=0

9=1810

1+122+1

2+13+1

6X1





NI HAIFENG 倪海峰 b. 1964

Warehouse No. 10, 1988

Photograph of installation consisting of
hand-painting on various materials and building
不同物料與建築上的手繪，裝置圖片，攝影作品

169 x 120 cm (66 1/2 x 47 1/4 in.)

Edition of / 版本 3 + 1 AP

PETER PERI

彼得・佩里

Peter Peri was born in 1971 in London, UK. He received his BA (Hons) in Design from the Central Saint Martins School of Art and Design, London in 1994, and he graduated from the MA Fine Art programme at Chelsea College of Art and Design, London in 2003. Peri currently lives and works in London, UK.

Peri’s primary media are drawing, sculpture, and painting: three distinct bodies of work that are developed independently by the artist to create a complex set of interrelations. All works are specifically invested in the tension between line and volume, figuration and abstraction, and in the question of tradition and influence in Modernism.

His drawings are built-up through the accumulation of tiny hair-like pencil lines that lend an obsessive, congested quality to his strict forms and figures. Peri’s works on paper depict a range of subject matter, including Roman Catholic reliquaries, abstract portraits, and geometric shapes, which coalesce into ambiguous architectural structures and volumes through an uncanny play of light and shadow redolent of Metaphysical painting.

The sculptures are engineered replicas in darkened steel of ephemeral assemblages of household boxes scaled up in size to create monumental and confrontational cuboid figures. The rolls of masking tape used to construct the original assemblages often functioning as absurd hollow “heads”.

Peri’s striated monochrome paintings are characterised by their hard-edged diagonal networks of fine silver and pastel-coloured marker pen lines against blackened and gnarled spray-painted backgrounds. These paintings appear to trace an occult tinged geometric language—a Morse code of shifting lines and shapes—that might be used to describe the world in more elemental terms.

Peter Peri’s recent and major solo exhibitions include *Filler* (2015), Budapest Art Factory, Hungary; *The Reign of Quantity* (2014), Pearl Lam Galleries, Singapore; Cass Sculpture Foundation, West Sussex, UK (2014); *Last Family* (2013), Almine Rech Gallery, Brussels, Belgium; *We, The Children of the 20th Century* (2011), Almine Rech Gallery, Paris, France; *Peter Peri* (2011), Bortolami Gallery, New York, USA (2010); and *ART NOW* (2007), Tate Britain, London, UK. His works are also in the permanent collections of Tate Modern, Saatchi Gallery, Victoria & Albert Museum, Arts Council of Great Britain Collection (all in London), and UBS Funds, Kunsthalle Basel, Switzerland.

彼得・佩里1971年出生於英國倫敦，1994年獲得英國倫敦中央聖馬丁藝術與設計學院設計系榮譽藝術學士。2003年畢業於切爾西藝術與設計學院藝術碩士課程。目前，佩里生活和工作於英國倫敦。

佩里以素描、繪畫和雕塑作為主要表現形式，並發展為三個不同的、獨立發展而又相互交錯的系列作品。他的作品著重呈現線條與體積、具象和抽象之間的張力，對傳統和傳統對現代主義影響的尋問。

他的素描作品由微小的、像頭髮一樣的鉛筆線條累積疊加而成，使其嚴格的構圖和形象更為迷人和緊實。Peri的紙本作品描繪了包括羅馬天主教的聖物館、抽象肖像和幾何圖形等主題，通過奇異的光影效果幻化出建築的結構和體積感，讓人聯想起形而上學的繪畫。

雕塑作品是將家用紙箱組合按比例放大、以暗色鋼鐵為材料制作而成的設計複製品，並形成紀念碑式的、對抗性的立方體形象。在最初的拼裝和組合中所使用的膠帶圈常常被用來象徵荒誕的、中空的「頭部」。

佩里的單色線條繪畫作品以犀利的斜線網絡為特徵，在黑色和粗糙的噴漆背景上繪出純銀、彩色粉筆和記號筆線條。這些作品似乎在追尋一種帶有神秘色彩的幾何語言——由變幻的線條和形式組成的摩斯密碼——用以描述更為本質的世界。

彼得・佩里最近的展覽包括：《填充者》，布达佩斯艺术工厂，匈牙利 布达佩斯（2015年）；《數量的統治》，藝術門，新加坡（2014年）；卡斯雕塑基金會，英國 西薩塞克斯（2014年）；《最後的家族》，Almine Rech 畫廊，比利時布魯塞爾（2013年）；《我們，20世紀的孩子》，Almine Rech 畫廊，法國 巴黎（2011年）；《Peter Peri》，Bortolami畫廊，美國 紐約（2010年）和《Art Now》，泰特不列顛美術館，英國 倫敦（2007年）。他的作品收藏於英國泰特現代美術館，薩奇畫廊，維多利亞和阿爾伯特博物館，大不列顛藝術委員會，以及瑞士銀行基金、巴塞爾基金會。

PETER PERI 彼得·佩里 b. 1971
Servant Destructor 僱傭破壞者, 2014
Marker pen and spray paint on linen
亞麻布面噴漆和記號筆
175 x 115 cm (68 7/8 x 45 1/4 in.)



PETER PERI 彼得·佩里 b. 1971
Skull Theory 頭骨論, 2014
Marker pen and spray paint on linen
亞麻布面噴漆和記號筆
175 x 115 cm (68 7/8 x 45 1/4 in.)





KOUR POUR

庫爾・珀爾

Kour Pour (b. Exeter, England, 1987) graduated with a BFA from Otis College of Art and Design, Los Angeles, USA in 2010. Pour's practice explores the various aspects of identity formation, the social and cultural constructions of the West and the East and the way in which these constructions have defined our thinking. He currently lives in Los Angeles, USA.

Inspired by an early education in textiles from his Iranian-born father, who owned a carpet shop in the UK during the late 1980s, Pour's early series of carpet paintings, which take months to prepare, are based on designs the artist has researched from exhibitions and auction catalogues. Each design is highly labour-intensive and incorporates a range of techniques, including scrupulous hand painting, silkscreen printing, and applying paint layers with a broomstick, sanding down, and repainting. The pieces are informed by an interest in carpets and their role in the world as an object of craft—people weaving in a community, the history, the patterns, the figures, as well as their status as collectable commodities.

Pour's newest series of work addresses Japonisme, the fascination by Western artists with Japanese art and aesthetics. In his series *Tectonic paintings*, the artist uses the Japanese Ukiyo-e printing process to produce richly layered and coloured abstract paintings. Originally used to make easily reproducible art for the masses, many elements such as pictorial cropping, clean contours, and compositional characteristics have become incorporated into Western art since the Impressionists. The paintings, which at first appear to reference the Western abstract tradition, are actually a translation of earthquake and volcano maps produced by the Japanese Geological Survey and refer to the shifting and overlapping of aesthetic terms with this physical metaphor of transformation.

Among others, Pour's solo exhibitions include *Onnagata* (2016), Feuer/Mesler, New York, USA; *Samsara* (2015), Depart Foundation, Los Angeles, USA; *Ozymandias* (2014), Ellis King, Dublin, Ireland; and a forthcoming show at The American Academy, Rome, Italy later this year. The artist's group shows include *Painting Show – Part One* (2015), Galerie Rüdiger Schöttle, Munich, Germany; *From Above* (2015), Di Donna, New York, USA; and *The Go Between* (2014), Museo di Capodimonte, Naples, Italy.

庫爾・珀爾（1987年出生於英國艾希特）在2010年畢業於美國洛杉磯歐狄斯藝術與設計學院並獲得藝術學士學位。珀爾的藝術實踐試圖探索身份認同的多個方面，包括東西方社會和文化的結構及其對東西方思維方式的影響。藝術家現工作和生活於美國洛杉磯。

珀爾來自伊朗的父親在1980年代末的英國經營起地毯商店，藝術家的早期教育也因此而受到紡織業的薰陶。隨之，他創作了早期的地毯繪畫系列作品。該系列作品需要花費藝術家數月用於準備和研究展覽和拍賣會目錄中的設計。每一件作品都需要大量勞動力配合和運用不同種類的工藝。細緻的手工繪畫、絲網印刷、使用掃帚逐層上色、打磨再到重新著色，缺一不可。藝術家試圖藉此系列作品展現他對地毯的興趣，揭示作為手工品的地毯在世界中扮演的角色——社區中編織地毯的人們、它的歷史、它的紋飾、它的圖案以及它作為收藏商品的狀態。

珀爾最新的作品關注日本風格（Japonisme），一種西方藝術家對日本藝術和日本美學的入迷。在珀爾的「構造繪畫」（Tectonic Paintings）系列中，藝術家採用日本浮世繪印刷的方式製作出層次分明的彩色抽象畫。大量原意為便於批量生產的元素被挪用到印象派以後的西方藝術中，例如裁剪的插圖、清晰的輪廓以及構成的特點。這些作品最初是對西方抽象藝術的參考，但實際上是對日本地理學研究中心地震帶和火山帶地圖的轉譯。他將這種物理上的變化比喻成關於變化和重疊的美術用語。

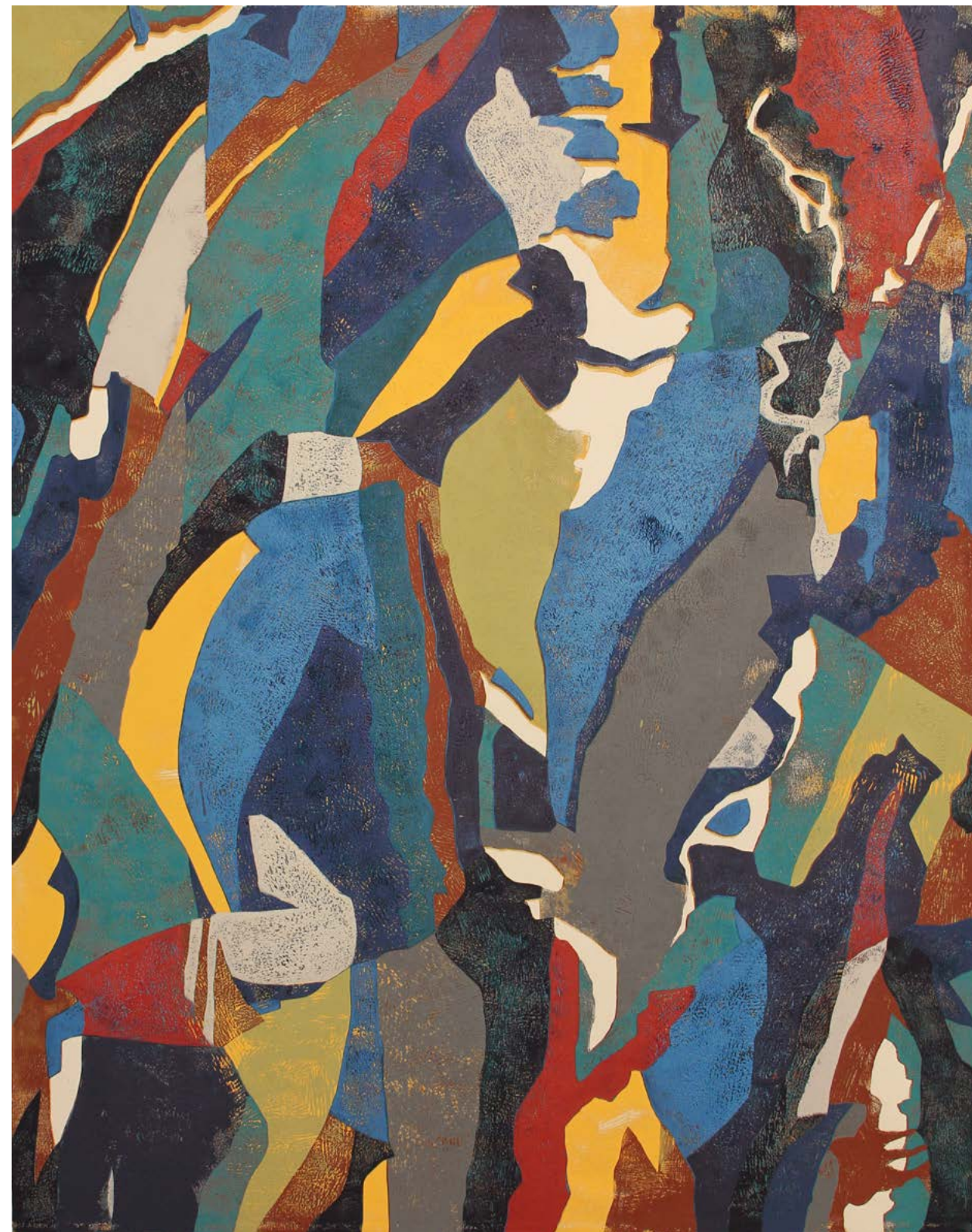
其中，珀爾的個人展覽包括：《Onnagata》，Feuer/Mesler畫廊，美國 紐約（2016年）、《輪迴》，Depart Foundation藝術畫廊，美國洛杉磯（2015年）、《Ozymandias》，Ellis King畫廊，愛爾蘭都柏林（2014年）以及將在下半年於羅馬美國學院中舉辦的個展。藝術家群展包括《繪畫展－第一部分》，Rüdiger Schöttle畫廊，德國 慕尼黑（2015年）、《鳥瞰》，Di Donna畫廊，美國 紐約（2015年）、《中間人》，卡波迪蒙特美術館，（2014年）。



KOUR POUR 庫爾·珀爾 b. 1987
Shaolin Mural (Fragments) 少林壁畫（碎片），2015–16
Acrylic on canvas over panel 板上帆布和丙烯
244.4 x 183.4 cm (96 1/4 x 72 1/4 in.)



KOUR POUR 庫爾·珀爾 b. 1987
Emerald Orientalism 東方翡翠, 2016
Block printing ink on canvas 布面印染油墨
212.4 x 167.3 cm (83 5/8 x 65 7/8 in.)







GATOT PUJIARTO

嘉多特・布吉爾多

Gatot Pujiarto was born in 1970 in Malang, East Java, Indonesia. He graduated from the Department of Fine Art and Design at IKIP Malang in 1995. Currently, the artist lives and works in Malang.

Pujiarto's works explore abnormalities, weirdness, and tragedy. Inspired by uncommon events or occurrences in everyday life, including stories heard from friends, TV shows and the news, his works amuse and provoke audiences to reinterpret daily stories as a new reality, to enjoy them through evoking new emotions. The visual sensation in his works is combined with the unique textures that are created by pasting, patching, layering, tearing, binding, and by making fabric patterns.

The artist utilises a distinctive collage and weathering technique on fabric, which is either applied on canvas or installed in the form of a tapestry. The bare threads and weave of cloth are revealed for his viewers' scrutiny. The broken cloth acts as a metaphor for the distress of man's action upon nature: negative, confused, and counterproductive to the overarching aim of world harmony. Bare tendrils accumulate to form the skeletal structure of the original cloth, reminding us through nostalgia of what it was originally.

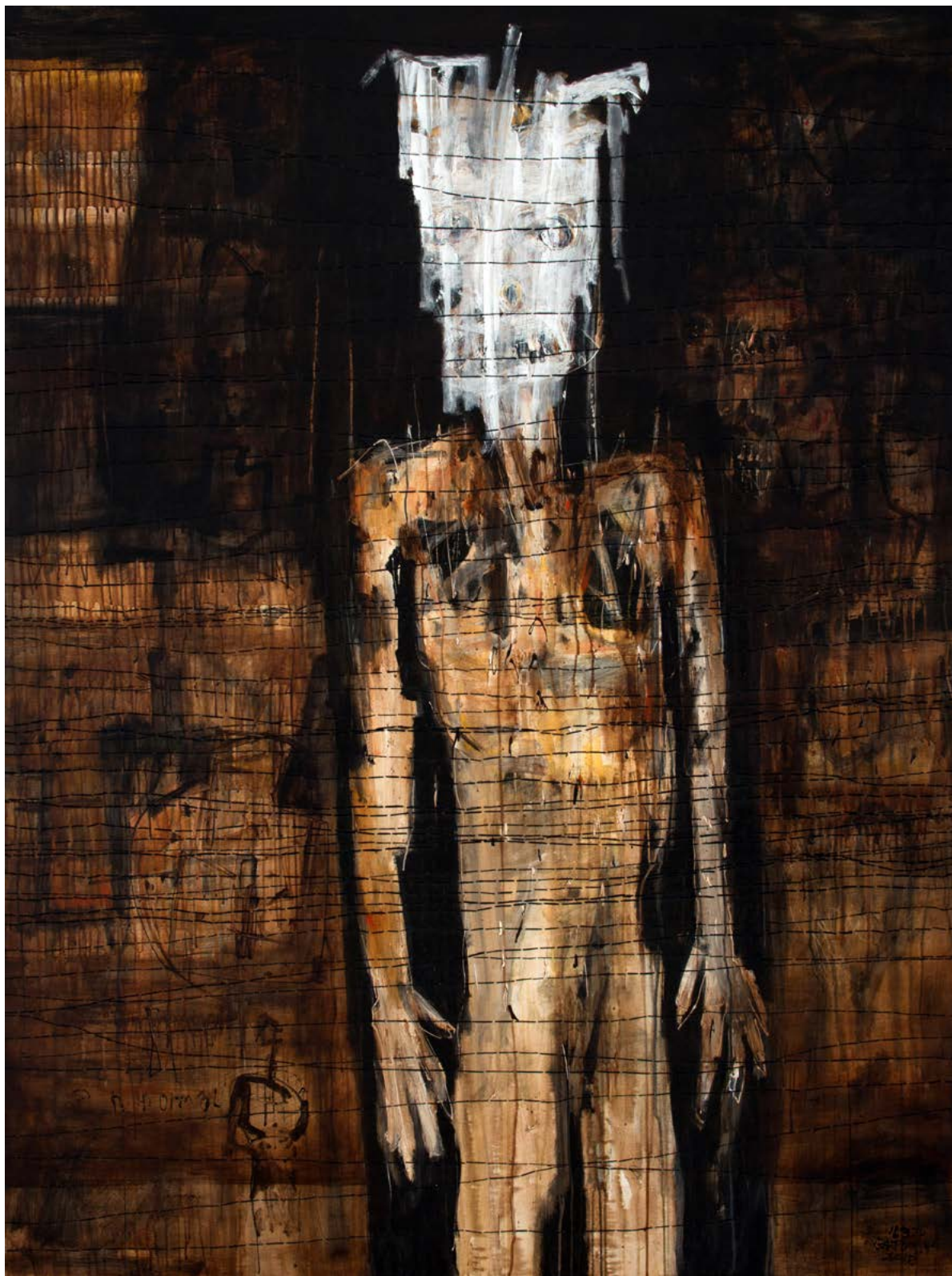
Pujiarto has been widely exhibited throughout Indonesia and internationally. Recent exhibitions include *Stitching Stories* (2016), Pearl Lam Galleries, Hong Kong SOHO; *Masquerade of Life* (2015), Pearl Lam Galleries, Singapore; *Shout—Indonesian Contemporary Art* (2014), Museo d'Arte Contemporanea Roma (MACRO), Rome, Italy; *Indonesian Contemporary Fiber Art* (2012), ArtOne New Museum, Jakarta, Indonesia; and *Jatim Art Now* (2012), National Gallery of Indonesia, Jakarta, Indonesia.

嘉多特・布吉爾多於1970年年出生於瑪琅，東爪哇，印度尼西亞，並於1995年從瑪琅教師學院藝術設計學院畢業。藝術家現居住並工作於瑪琅。

他的作品探索反常、怪異、悲劇等元素。藝術家表示他的創作靈感來自於生活中許多不尋常的事件與狀況，包括他從周遭的朋友、電視節目及新聞獲得的故事與信息。布吉爾的作品荒誕，刺激觀眾們重新闡釋日常生活中的故事，將其看作是一種新的現實，感受由它引起的種種情緒。藝術家將不同材質和花紋的布料通過拼貼、重疊、撕扯、綑綁等方式創造出獨特的視覺感官體驗。

布吉爾使用布料的拼接與磨損技法極為獨特，透過畫布或掛毯形式呈現。過程中刻意曝露的針腳與線頭，有意識地引導觀者戴著檢驗的目光去面對作品。一片片的碎布隱喻著人類對大自然的迫害，當中消極且混亂的負面能量與自然和諧發展的精神背道而馳。其中由卷鬚狀的布料構成的作品，隱約可見布料原始的紋理。

藝術家參與多個印度尼西亞及海外地區展覽，近期展覽包括：《編織故事》（2016），藝術門，香港蘇豪；《生命的化裝舞會》（2015），藝術門，新加坡；《叫喊—印度尼西亞當代藝術展》（2014），羅馬當代藝術博物館；《印度尼西亞纖維藝術》（2012），藝術—新美術館，雅加達，印度尼西亞；《Jatim藝術現在》（2012），印度尼西亞國家畫廊，印尼。



GATOT PUJIARTO 嘉多特·布吉爾多 b. 1970
Holy Man (Manusia Suci) 聖人, 2015
Canvas, textile, acrylic, thread
布面丙烯、紡織品、線
200 x 150 cm (78 3/4 x 59 in.)



BEN QUILTY

本・奎爾蒂

Ben Quilty was born in Sydney, Australia in 1973. Quilty completed his Bachelor of Visual Arts, majoring in painting at Sydney College of the Arts, University of Sydney in 1994. He later went on to receive a certificate in Aboriginal Culture and History from Monash University in 1996, a Bachelor of Visual Communication at the University of Western Sydney in 2001, and an Honorary Doctorate of Creative Arts at the University of Western Sydney in 2015.

Quilty grew up in the outer suburbs of northwestern Sydney, where he typified the self-destructive characteristics of Australian masculinity: drugs, alcohol, and recklessness. Quilty was a willing participant in this risk-taking and destructive behaviour, but always questioned it. It was this period of his life that inspired most of his work today. Images such as skulls, snakes, and grotesque Siamese-twin compositions have since been seen in his paintings, creating a dark and uncanny genre across the majority of his artworks.

Quilty’s painting style can be recognised from his thick layering of paint. He uses different types of palette knives, smearing the paint to create his figures. Quilty does not attempt to hide the strokes from his knife, rather he utilises the thick slabs of paint to block in large areas of the canvas with high contrast colours. He works fast and audiences can see each brushstroke, which gives a three-dimensional appearance and adds another element to his work. His paintings are said to “challenge assumptions” with the bold and unsettling objects which he depicts in his paintings.

Ben Quilty has been widely recognised for his work. Quilty's paintings of his Holden Torana produced a sell-out show in 2002 and since then his work has been seen in many exhibitions and art fairs. Some of his work can be seen at the Art Gallery of New South Wales as well as the Museum of Contemporary Art in Sydney. Quilty won the Doug Moran Portrait Prize in 2009 for his painting *Jimmy Barnes – there but for the grace of God no. 2*. In the same year, Quilty was named runner-up for the Archibald Prize for the same portrait. He then won the Archibald Prize two years later for his portrait of Margaret Olley. In 2014, he received the top award at the inaugural Prudential Eye Awards in Singapore for his painting *Smashed Rorschach*.

His recent solo exhibitions include *The Stain*, Tolarno Galleries Melbourne, Australia (2016); *Straight White Male*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong (2015); *Ben Quilty*, Galerie Allen, Paris, France (2014); *Ben Quilty*, Saatchi Gallery, London, UK (2014); *Drawing: Ben Quilty Solo Exhibition*, Tolarno Galleries, Melbourne, Australia (2014); *The Fiji Wedding: Ben Quilty Solo Exhibition*, Tolarno Galleries, Melbourne, Australia (2013); and *My Brothers and Other Paintings: Ben Quilty Solo Exhibition*, Jan Murphy Gallery, Adelaide, Australia (2012).

Other major solo exhibitions include *Critical Impact*, GRANTPIRRIE, Melbourne (2009); *Smashed*, GRANTPIRRIE, Sydney (2008); and *Young and Free?*, Jan Murphy Gallery, Sydney (2004).

本・奎爾蒂於1973年出生在澳洲悉尼。1994年，本・奎爾蒂在悉尼大學悉尼藝術學院完成了他的視覺藝術學士學位，主修繪畫。他之後又於1996年完成了莫納什大學原住民文化與歷史的課程，並分別於2001年和2015年在西悉尼大學獲得了視覺傳達學士學位和創意藝術榮譽博士學位。

本・奎爾蒂在悉尼東北部的郊區長大，他的青年時代是一個典型的自我毀滅性的洲男性形象：毒品、酒精、玩世不恭。他雖然自願參與這些風險性大又具有毀滅性的行為，但同時也對這些行為抱有質疑。正是這段歷史背景賦予了他藝術創作的靈感。在他的大部分作品裏，他塑造了骷髏、蛇和怪誕的連體雙胞胎之類的形象，創造出一種黑暗又神秘的風格。

本・奎爾蒂的繪畫風格以厚實的分層塗料為主，他用不同形式的調色刀塗抹出他的人物。他從不試圖掩蓋刀痕，他用厚實同時又具有高對比度顏色的塗料大面積塗抹在畫布上。他下手大膽迅速，觀眾們能從每寸筆觸中看出三維立體的影像，並因此增加了他作品的元素。他的繪畫因為其對於大膽而無序的物體的描繪被稱為「挑戰假想」。

本・奎爾蒂的作品已被廣泛認可。自從他畫有Holden Torana車型的作品於2002年被一售而空後，他的作品頻繁出現在眾多展覽和藝術博覽會。部分作品已成為新南威爾士藝術館和當代美術館的固定收藏。Ben Quilty曾以繪畫作品《Jimmy Barnes – There but for the grace of God no. 2》贏得2009年的Doug Moran國家肖像獎。同年，Ben Quilty以同部作品入圍了Archibald獎。兩年後，他以Margaret Olley的畫像贏得了Archibald獎。2014年，他以《Smashed Rorschach》贏得了首屆新加坡Prudential Eye當代亞洲藝術獎。

他的近期個展包括：《染料》，Tolarno畫廊，澳洲 墨爾本（2016年）；《白人直男》，藝術門，香港（2015年）；《Ben Quilty》，Allen畫廊，法國 巴黎（2014年）；《Ben Quilty》，薩奇畫廊，英國 倫敦（2014年）；《繪畫：Ben Quilty個展》，Tolarno 畫廊，澳洲 墨爾本（2014年）；《斐濟婚禮：Ben Quilty個展》，Tolarno畫廊，澳洲 墨爾本（2013年）；《我的兄弟和其他繪畫：Ben Quilty個展》，Jan Murphy畫廊，澳洲 阿德萊德（2012年）。

其他重要個展包括：《關鍵影響》，GRANTPIRRIE，澳洲墨爾本（2009年）；《粉碎》，GRANTPIRRIE，澳洲 悉尼（2008年）和《年輕又自由？》，Jan Murphy畫廊，澳洲 悉尼（2004年）。

BEN QUILTY 本·奎爾蒂 b. 1973
Private Phillip Butler, 7ARU, No. 2
二等兵菲利普·巴特勒, 7ARU, 二號, 2014
Oil on linen 亞麻布面油畫
80 x 70 cm (31 1/2 x 27 1/2 in.)







BEN QUILTY 本·奎爾蒂 b.1973
Stain Painting No. 6 染料繪畫之六, 2015
Oil on polyester 仿麻布油畫
60 x 50 cm (23 5/8 x 19 5/8 in.)



BEN QUILTY 本·奎爾蒂 b. 1973, **The Photojournalist (AQ)** 攝影記者 (安德魯·奎爾蒂), 2014, Oil on linen 亞麻布面油畫, 140 x 190 cm (55 1/8 x 74 3/4 in.)





LEONARDO DREW

1961	Born in Tallahassee, Florida, USA
1981–82	Parsons School of Design, New York, New York, USA
1985	BFA, The Cooper Union for the Advancement of Science and Art, New York, New York, USA
Present	Lives and works in Brooklyn, New York, USA
Selected Solo Exhibitions	
2016	Sikkema Jenkins & Co., New York, New York, USA <i>Leonardo Drew: Eleven Etchings</i> , Crown Point Press, San Francisco, California, USA
2015	Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China Vigo Gallery, London, UK Galerie Forsblom, Helsinki, Finland Pace Prints, New York, New York, USA
2014	Anthony Meier Fine Arts, San Francisco, California, USA
2013	<i>Selected Works</i> , SCAD Museum of Art at the Savannah College of Art and Design, Savannah, Georgia, USA <i>Exhumation/Small Works</i> , Canzani Center Gallery at Columbus College of Art & Design, Columbus, Ohio, USA Vigo Gallery, London, UK
2012	Sikkema Jenkins & Co., New York, New York, USA Pace Prints, New York, New York, USA
2011	Anthony Meier Fine Arts, San Francisco, California, USA Vigo Gallery, London, UK Galleria Napolinobilissima, Naples, Italy
2010	Sikkema Jenkins & Co., New York, New York, USA <i>Window Works: Leonardo Drew</i> , Artpace, San Antonio, Texas, USA
2009	<i>Existed: Leonardo Drew</i> , Blaffer Gallery, Art Museum of the University of Houston, Houston, Texas, USA Weatherspoon Art Museum, Greensboro, North Carolina, USA DeCordova Museum and Sculpture Park, Lincoln, Massachusetts, USA Fine Art Society, London, UK
2007	Sikkema Jenkins & Co., New York, New York, USA
2006	Palazzo Delle Papesse, Centro Arte Contemporanea, Siena, Italy
2005	Brent Sikkema, New York, New York, USA
2002	The Fabric Workshop, Philadelphia, Pennsylvania, USA
2001	Mary Boone Gallery, New York, New York, USA Royal Hibernian Academy, Dublin, Ireland
2000	Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington, D.C., USA

Selected Solo Exhibitions

	The Bronx Museum of the Arts, Bronx, New York, USA
1999	Madison Art Center, Madison, Wisconsin, USA
1998	Mary Boone Gallery, New York, New York, USA
1997	Samuel P. Harn Museum of Art, University of Florida, Gainesville, Florida, USA
1996	University at Buffalo Art Gallery, Center for the Arts, State University of New York, Buffalo, New York, USA Mary Boone Gallery, New York, New York, USA <i>Currents: Leonardo Drew</i> , Saint Louis Art Museum, Saint Louis, Missouri, USA
1995	Museum of Contemporary Art, San Diego, California, USA The Pace Roberts Foundation for Contemporary Art, San Antonio, Texas, USA <i>Ground Level Overlay</i> , Merce Cunningham Dance Company Collaboration, New York, New York, USA
1994	San Francisco Art Institute, Walter and McBean Galleries, San Francisco, California, USA Thread Waxing Space, New York, New York, USA
1992	Herbert F. Johnson Museum of Art, Cornell University, Ithaca, New York, USA Thread Waxing Space, New York, New York, USA
Selected Group Exhibitions	
2016	<i>Structures of Recollection</i> , curated by Paul Moorhouse, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China <i>Labyrinth(s)</i> , Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China <i>Continuum</i> , Vigo Gallery, London, UK
2015	<i>Unsuspected Possibilities</i> , SITE Santa Fe, New Mexico, USA <i>Showing Off: Recent Modern and Contemporary Acquisitions</i> , Denver Art Museum, Denver, Colorado, USA <i>New Ways of Seeing: Beyond Culture</i> , Dorsky Gallery, Long Island City, New York, USA <i>Body Proxy: Clothing in Contemporary Art</i> , Allen Memorial Art Museum, Oberlin College, Ohio, USA <i>Black: Color, Material, Concept</i> , The Studio Museum in Harlem, New York, USA <i>Piece by Piece: Building a Collection</i> , Kemper Museum of Contemporary Art, Kansas City, Missouri, USA
2014–15	<i>Wood</i> , Rosenfeld Porcini, London, UK
2014	<i>Summer Group Show</i> , Galerie Forsblom, Helsinki, Finland
2013	<i>Material World</i> , Denver Art Museum, Denver, Colorado, USA
2012	<i>San Antonio Collects Contemporary</i> , San Antonio Museum of Art, San Antonio, Texas, USA <i>Against the Grain—Wood in Contemporary Art, Craft and Design</i> , Mint Museum, Charlotte, North Carolina, USA Museum of Art and Design, New York, New York, USA
2011	<i>Toward the Third Dimension</i> , David Floria Gallery, Aspen, Colorado, USA <i>The Bearden Project</i> , The Studio Museum in Harlem, New York, New York, USA
2010	<i>From Then to Now: Masterworks of Contemporary African American Art</i> , Museum of Contemporary Art Cleveland,

Selected Group Exhibitions

Ohio, USA
Collected. Reflections on the Permanent Collection, Studio Museum of Harlem, New York, New York, USA
Lost and Found: Selections from the MCA Collection, Museum of Contemporary Art (MCA), Chicago, Illinois, USA

2009 *Your Golden Teeth II*, Marianne Boesky Gallery, New York, New York, USA

2008 *30 Americans*, Rubell Family Collection, Miami, Florida, USA
North Carolina Museum of Art, Raleigh, North Carolina, USA
Corcoran Gallery of Art at the College of Art and Design, Washington, D.C., USA
Chrysler Museum of Art, Norfolk , Virginia, USA
Milwaukee Art Museum, Milwaukee, Wisconsin, USA

2007 *New Directions in American Drawing*, Columbus Museum, Columbus, Georgia, USA
Telfair Museum of Art, Savannah, Georgia, USA
Knoxville Museum of Art, Knoxville , Tennessee, USA
Repeat Performances: Seriality and Systems Art since 1960, Allen Memorial Art Museum, Oberlin College, Oberlin, Ohio, USA
Reverance, HVCCA (Hudson Valley Center for Contemporary Art), Peekskill, New York, USA

2006 *Legacies: Contemporary Artists Reflect on Slavery*, The New York Historical Society, New York, New York, USA
Black Alphabet: Contexts of Contemporary African American Art, Zacheta National Gallery of Art, Warsaw, Poland

2005 Sikkema Jenkins & Co., New York, New York, USA
Leonardo Drew/Kara Walker, Galerie Max Hetzler, Berlin, Germany
Between Image and Concept: Recent Acquisitions in African-American Art, Princeton University Art Museum, Princeton, New Jersey, USA

2004 *Material Pleasures*, Green on Red Gallery, Dublin, Ireland

2003 *Hands on, Hands down*, The Studio Museum in Harlem, New York, USA
From Modernism to the Contemporary, 1958–1999, The Allen Memorial Art Museum, Oberlin, Ohio, USA

2001 *Brooklyn!*, Palm Beach Institute of Contemporary Art, Lake Worth, Florida, USA

2000 *Vanitas: Meditations on Life and Death in Contemporary Art*, Virginia Museum of Fine Arts, Richmond, Virginia, USA

1998 *Passages: Contemporary Art in Transition*, The Studio Museum in Harlem, New York, New York, USA
Bill Jenson/Leonardo Drew, Mary Boone Gallery, New York, New York, USA

1997 *New Work: Words & Images*, Miami Art Museum, Miami, Florida, USA

1996 *Leonardo Drew/Mark Francis/Oliver Herring*, Mary Boone Gallery, New York, New York, USA

1995 *About Place: Recent Art of the Americas*, The Art Institute of Chicago, Chicago, Illinois, USA
Pace Roberts Foundation for Contemporary Art, San Antonio, Texas, USA
1995 Carnegie International, Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, Pennsylvania, USA

1994 *Promising Suspects*, The Aldrich Museum of Contemporary Art, Ridgefield, Connecticut, USA

1993 *Markets of Resistance*, White Columns, New York, New York, USA

1992 Dakar Biennale, Dakar, Senegal

1991 *Three Sculptors: Leonardo Drew, Lisa Hoke, Brad Kahlhamer*, Thread Waxing Space, New York, New York, USA
From the Studio: Artists in Residence, 1990–91, The Studio Museum in Harlem, New York, New York, USA
Public Collections

Caldic Collectie, Rotterdam, the Netherlands
Cisneros Fontanals Art Foundation, Miami, Florida, USA
Denver Art Museum, Denver, Colorado, USA
Detroit Institute of Arts, Detroit, Missouri, USA
Fabric Workshop and Museum, Philadelphia, Pennsylvania, USA
Fogg Art Museum, Harvard University, Cambridge, Massachusetts, USA
Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, Smithsonian Institution, Washington, D.C., USA
Linda Pace Foundation, San Antonio, Texas, USA
McNay Museum of Art, San Antonio, Texas, USA
Metropolitan Museum of Art, New York, New York, USA
Miami Art Museum, Miami, Florida, USA
Museum of Contemporary Art, Los Angeles, California, USA
Philbrook Museum of Art, Tulsa, Oklahoma, USA
Princeton University Art Museum, Princeton, New Jersey, USA
Progressive Art Collection, Mayfield Village, Ohio, USA
Solomon R. Guggenheim Museum, New York, New York, USA
Sorigue Foundation Collection, Lérida, Spain
St Louis Art Museum, St. Louis, Missouri, USA
Studio Museum in Harlem, New York, New York, USA
Weatherspoon Art Museum, Greensboro, North Carolina, USA
West Collection, Oaks, Pennsylvania, USA

Selected Awards and Residencies

2011 Joyce Alexander Wein Artist Prize, The Studio Museum in Harlem, New York, USA

1997 Asian Cultural Council Grant, New York, New York, USA

1995 Artist in Residence, ArtPace, San Antonio, Texas, USA

1994 Joan Mitchell Foundation Grant, New York, New York, USA

1993 Mid-Atlantic Arts Foundation Grant, Baltimore, Maryland, USA

1991 Artist in Residence, The Studio Museum in Harlem, New York, USA

1990 Artist in Residence, Vermont Studio Center, Johnson, Vermont, USA

1989 Artist in Residence, Skowhegan School of Painting and Sculpture, Skowhegan, Maine, USA

萊昂納多·德魯

1961 出生於塔拉哈西，美國 佛羅里達州
1981–82 帕森斯設計學院，美國 紐約
1985 畢業於庫伯高等藝術聯合大學，美國 紐約
現今 現工作生活於美國布魯克林

主要個展

2016 Sikkema Jenkins & Co藝廊，美國 紐約
《萊昂納多·德魯：11件蝕刻》， Crown Point Press版畫工作室，美國 三藩市

2015 藝術門，中國 香港
Vigo畫廊，英國 倫敦
Forsblom畫廊，芬蘭 赫爾辛基
Pace Prints畫廊，美國 紐約

2014 安東尼邁耶美術館，美國 舊金山

2013 《精選作品》， 薩凡納藝術與設計學院藝術博物館，美國 佐治亞州
《發掘 / 小作品》哥倫布藝術設計學院Canzani Center畫廊，美國 俄亥俄州
VIGO畫廊，英國 倫敦

2012 Sikkema Jenkins & Co.，美國 紐約
佩斯版畫畫廊，美國 紐約

2011 Anthony Meier Fine Arts，美國 舊金山
VIGO畫廊，英國 倫敦
Napolinobilissima畫廊，意大利 那不勒斯

2010 Sikkema Jenkins & Co.，美國 紐約
《櫥窗作品：Leonardo Drew》， Artpace，美國 圣安東尼奧

2009 《生存：Leonardo Drew》， 休士頓大學美術館Blaffer畫廊，美國 休士頓
威瑟斯龐藝術博物館，美國 北卡羅來納州
DeCordova博物館與雕塑公園，美國 馬塞諸塞州
美術學會，英國 倫敦，

2007 Sikkema Jenkins & Co.，美國 紐約

2006 帕佩塞宮當代藝術中心，意大利 錫耶納

2005 Brent Sikkema，美國 紐約

2002 紡織工坊博物館，美國 費城

2001 Mary Boone畫廊，美國 紐約

愛爾蘭皇家藝術學院，愛爾蘭 都柏林

2000 赫希杭博物館雕塑園，史密森尼學會，美國 華盛頓
布朗克斯藝術博物館，美國 紐約
麥迪遜藝術中心，美國 威斯康辛州
Mary Boone畫廊，美國 紐約

1999 佛羅里達大學Samuel P. Harn藝術博物館，美國 佛羅里達州

1998 水牛城大學藝術中心畫廊， 紐約州州立大學， 美國 水牛城

1997 Mary Boone畫廊，美國 紐約

1996 《當下：Leonardo Drew》， 聖路易斯藝術館，美國 密西根州
圣地亞哥當代藝術館，美國 加利福尼亞州
Pace Roberts當代藝術基金，美國 圣安東尼奧
《第一層交叉》， Merce Cunningham舞蹈工作室協辦，美國 紐約

1994 舊金山藝術學會，Walter和McBean畫廊，美國 舊金山，
Thread Waxing Space，美國 紐約
康奈爾大學Herbert F. Johnson藝術館，美國 紐約

1992 Thread Waxing Space，美國 紐約

主要群展

2016 《迷宮》，藝術門，中國 香港
《連續》，Vigo畫廊，英國 倫敦
《回憶的巨廈》，保羅·穆爾豪斯策展，藝術門，中國 香港

2015 《未知的可能性》， SITE Santa Fe當代藝術中心，美國 新墨西哥州
《綻放：新近現當代收藏品》，丹佛美術館，美國 丹佛
《觀察新方法：文化以上》，Dorsky畫廊，美國 長島
《身體代理：當代藝術羅衣》，歐柏林學院亞倫紀念美術館，美國 俄亥俄州
《黑：色彩、物料、概念》，哈萊姆畫室博物館，美國 紐約
《一件接一件：建立館藏》，肯珀當代藝術博物館，美國 肯薩斯

2014–15 《木》，Rosenfeld Porcini畫廊，英國 倫敦

2014 《夏季展覽2014》Forsblom畫廊，芬蘭 赫爾辛基

2013 《物質世界》，丹佛藝術博物館，美國 丹佛

2012 《聖安東尼奧當代藝術收藏展》，美國 聖安東尼奧
《逆紋 - 木材在當代藝術、手工藝品及設計中的應用》，明特藝術博物館，美國 夏洛特

	美國藝術與設計博物館，美國 紐約
2011	《趨向三維》，David Floria畫廊，美國 科羅拉多州
	《比爾登計劃》，哈林工作室博物館，美國 紐約
2010	《彼時此刻：非裔美國當代藝術珍品》克利夫蘭當代藝術博物館，美國 俄亥俄州
	《永久收藏作品回顧》，哈林工作室博物館，美國 紐約
	《失物招領：芝加哥當代藝術博物館主要館藏作品展》，芝加哥當代藝術博物館，美國 芝加哥
2009	《你的金牙 II》，Marianne Boesky畫廊，美國 紐約
2008	《美國三十人》，Rubell家族收藏，美國 邁阿密
	北卡羅來納美術館，美國 北卡羅來納州
	Corcoran藝術設計學院畫廊，美國 華盛頓
	克萊斯勒藝術博物館，美國 弗吉尼亞州
	密爾沃基美術博物館，美國 威斯康辛州
2007	《美國繪畫新思路》，哥倫布市立美術館，美國 佐治亞州
	泰爾費爾藝術博物館，美國 佐治亞州
	諾克斯維爾藝術博物館，美國 田納西州
	《重複：1960以來的序列性及系統性藝術》，奧伯林學院亞倫紀念美術館，美國 俄亥俄州
	《敬畏》，Hudson Valley當代藝術中心，美國 紐約
2006	《傳承：反思奴隸制的當代藝術家作品展》，紐約歷史學會，美國 紐約
	《黑色字母：美國非裔當代藝術語境》，Zacheta國家美術館，波蘭 華沙
2005	Sikkema Jenkins & Co.，美國 紐約
	《Leonardo Drew/Kara Walker》，Max Hetzler畫廊，德國 柏林
	《圖像與觀念：近期美國非裔藝術收藏作品展》，普林斯頓大學藝術博物館，美國 普林斯頓
2004	《物質歡愉》，Green on Red畫廊，愛爾蘭 都柏林
2003	《翻手覆手》，哈林工作室博物館，美國 紐約
	《1958-1999從現代主義到當代藝術》，奧伯林學院亞倫紀念美術館，美國 俄亥俄州
2001	《布魯克林！》，棕櫚灘當代藝術協會，美國 佛羅里達州
2000	《虛空：關於當代藝術中生死的冥想》，弗吉尼亞藝術博物館，美國 弗吉尼亞州
1998	《通道：轉型中的當代藝術》，哈林工作室博物館，美國 紐約
	《Bill Jenson/Leonardo Drew》，Mary Boone畫廊，美國 紐約
1997	《新作：文字與圖像》，邁阿密美術館，美國 邁阿密
1996	《Leonardo Drew/Mark Francis/Oliver Herring》，Mary Boone畫廊，美國 紐約
1995	《地點：近期的美國藝術家作品》，芝加哥藝術學院，美國 芝加哥
	Pace Roberts當代藝術基金，美國 圣安東尼奧
	1995卡內基國際展，卡內基藝術博物館，美國 匹茲堡
1994	《有前途的嫌犯》，奧德里奇藝術博物館，美國 康涅狄格州
1993	《阻擋集》，White Columns畫廊，美國 紐約

1992	達喀爾雙年展，塞內加爾 達喀爾
	《三位雕塑家：Leonardo Drew, Lisa Hoke, Brad Kahlhamer》，Thread Waxing Space画廊，美国 纽约
1991	《1990-91：駐場藝術家作品》，哈林工作室博物館，美國 紐約
	公共收藏

卡爾迪克收藏基金，荷蘭 鹿特丹

西纳罗·方达纳尔艺术基金会，美國 邁阿密

丹佛藝術博物館，美國 丹佛

底特律藝術博物館，美國 底特律

布料工作坊及美術館，美國 費城

哈佛大學福格藝術博物館，美國 馬塞諸塞州

赫希杭博物館雕塑園，史密森尼會，美國 華盛頓

琳達·佩斯基金會，美國 聖安東尼奧

瑪克內美術館，美國 聖安東尼奧

大都會藝術博物館，美國 紐約

邁阿密美術館，美國 邁阿密

洛杉磯現代藝術博物館，美國 洛杉磯

菲尔布鲁克艺术博物馆，美國 奧克拉荷馬州

普林斯頓大學藝術博物館，美國 普林斯頓

前進保險藝術收藏基金，美國，俄亥俄州

所羅門·R·古根海姆美術館，美國 紐約

索瑞格收藏基金會，西班牙 萊里達

聖路易斯藝術博物館，美國 聖路易斯

哈林工作室博物館，美國 紐約

威瑟斯龐藝術博物館，美國 北卡羅來納州

West收藏基金會，美國 賓夕法尼亞州

主要獎項

2011	喬伊絲·亞歷山大·維恩藝術家獎，哈萊姆畫室博物館，美國 紐約
1997	亞洲文化協會獎助，美國 紐約
1995	ArtPace 藝術家駐場計劃，美國 聖安東尼
1994	瓊·米切爾基金獎助，美國 紐約
1993	中部大西洋藝術基金會獎助，美國 巴爾的摩
1991	哈林工作室博物館藝術家駐場計劃，美國 紐約
1990	佛蒙特藝術家駐場計劃，美國 約翰遜城
1989	史科荷根繪畫、雕塑學院藝術家駐場計劃，美國 斯科希甘

GOLNAZ FATHI

1972 Born in Tehran, Iran
1990 Secondary Studies Degree, Tehran, Iran
1995 BA in Graphics, Azad Art University, Tehran, Iran
1996 Diploma of Iranian Calligraphy, Iranian Society of Calligraphy, Tehran, Iran

Selected Solo Exhibitions

2015 *Golnaz Fathi: Every Breaking Wave*, Sundaram Tagore Gallery, Hong Kong, China
2014 *Dance me to the end of night*, October Gallery, London, UK
2013 *The Living Road*, Pearl Lam Galleries, Shanghai, China
Sundaram Tagore Gallery, New York, USA
Falling Leaves, The Third Line Gallery, Dubai, UAE
2010 *Liminal-Subliminal*, October Gallery, London, UK
Controlled Chaos, The Third Line, Dubai, UAE
Ride Like the Wind, Sultan Gallery, Kuwait
2009 *Doha series*, The Third Line, Doha, Qatar
2008 *My Freedom*, Xerxes Gallery, London, UK
Sleepless Nights, The Third Line, Dubai, UAE
2007 *Beyond Words*, La Fontaine Centre of Contemporary Art, Bahrain
2006 *Golnaz Fathi*, The Third Line, Dubai, UAE
2005 Space SD, Beirut, Lebanon
Un-Written, The Third Line, Dubai, UAE
Virtual Painting Exhibition, Arte East
Espace SD, Beirut, Lebanon
Maison des Jeunes et de la Culture de Neuilly, Neuilly-sur-Seine, France
2004 Agence Le Carré Bleu, Paris, France
Galerie L'œil du Huit, Paris, France
Golestan Gallery, Tehran, Iran
2002 Golestan Gallery, Tehran, Iran
2000 Golestan Gallery, Tehran, Iran
Shahr-e-Ketab Bookstore of Niavaran, Tehran, Iran
1999 Seyhoon Gallery, Tehran, Iran
1998 Seyhoon Gallery, Tehran, Iran

Selected Group Exhibitions

2016 *Labyrinth(s)*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
In Silence, Pearl Lam Galleries, Singapore
2015 *Frontiers Reimagined: Art That Connects Us*, Museo di Palazzo Grimani Ramo Grimani, Venice, Italy
Writing Non Writing, curated by Wang Dongling, Museum of Contemporary Art, CAA, Hangzhou, China
International Calligraphy Exhibition, Wafi, Dubai, UAE
2014 *Approaches to Tradition: Neo-traditionalism in Contemporary Iranian Art*, Tehran MOCA, Iran
Marked: Contemporary Takes on Mark-making, Sundaram Tagore Gallery, Hong Kong; New York, USA
35 years of Transvanguard: Contemporary Art from Around the Planet, October Gallery, London, UK
2013 *Nun Va Al Qalam: Contemporary Muslim Calligraphy*, The Islamic Arts Museum, Kuala Lumpur, Malaysia
Qalam: The Art of Beautiful Writing, Birmingham Museum, Birmingham, UK
To Be a Lady, An International Celebration of Women in the Arts, curated by Jason Andrew, Sundaram Tagore Gallery, Singapore
2012 *Alternative view: Three Generations of Iranian Women*, Pardis Mellat Gallery, Tehran, Iran
Written Images: Contemporary Calligraphy from the Middle East, Sundaram Tagore Gallery, Hong Kong
The Other Half of Iran, Sem-Art Gallery, Monaco
World stories-Young voices, Brighton Museum, Brighton, UK
The Elephant in the Dark, Devi Art Foundation, New Delhi, India
2011 *Written Images: Contemporary Calligraphy from the Middle East*, Sundaram Tagore Gallery, New York, USA
The Art of Writing, Art Forum of Wiesbaden, Wiesbaden , Germany
Transvanguard: Contemporary Art from Around the World, October Gallery, London, UK
2010 *Iran inside out*, Farjam Collection, Dubai, UAE
2009 Incheon International Women Artists' Biennial, Incheon, South Korea
Iran Inside Out, Chelsea Art Museum, New York, USA
Selseleh/Zelseleh: Movers & Shakers in Contemporary Iranian Art, curated by Dr. Layla Diba, Leila Taghinia-Milani Heller Gallery, New York, USA
2008 *Look what love has done to us*, Cramer Gallery, Geneva, Switzerland
Word into Art: Artists of the Modern Middle East, British Museum at DIFC, curated by Venetia Porter, Dubai, UAE
2007 *Cutting Edge: Spotlight on the Avant-garde of Emerging Countries*, Artcurial, Paris, France
Collected Memories, ArtSpace Gallery, London, UK
Within and Without, No More Grey Gallery, London, UK Mah Gallery, Tehran, Iran

	Unnamed Gallery, Amman, Jordan
	<i>Wishes and Dreams</i> , Meridian International Center, Washington, D.C., USA
	Niavaran Artistic Creation Foundation, Tehran, Iran
2006	<i>Transit</i> , Istanbul Improvisation Days, Istanbul, Turkey
	Don O'Melveny Gallery, Los Angeles, USA
	<i>Word into Art: Artists of the Modern Middle East</i> , The British Museum, London, UK
	9th International Open Exhibition, Woman Made Gallery, Chicago, USA
2005	Espace SD, Beirut, Lebanon
	Mah Gallery, Tehran, Iran
	Italian School of Tehran, Tehran, Iran
2004	Depot Square Gallery, Boston, USA
	Elga Wimmer Gallery, New York, USA
	Fatima Gallery, Tehran, Iran
	Italian School of Tehran, Tehran, Iran
	Royal Mirage Hotel, Dubai, UAE
2003	Williams Tower Gallery, Houston, USA
	6th Tehran Contemporary Painting Biennial, Museum of Contemporary Art, Tehran, Iran
	Italian School of Tehran, Tehran, Iran
	The National Arts Club, New York, USA
	Lo Sguardo Di Luce, Padova, Italy
	<i>New Art from Iran</i> , Art Center of Plano, Plano, Texas, USA; Museum of Arts and Science, Daytona Beach, Florida, USA
2002	Golestan Gallery, Tehran, Iran
	Don O'Melveny Gallery, Los Angeles, USA
	<i>New Art from Iran</i> , Art Museum of Southeast Texas, Beaumont, Texas, USA; Queen Library Gallery, Jamaica, New York, USA
2001	La Maison du Livre, Brussels, Belgium
	Hôtel de Ville de Saint-Gilles, Saint-Gilles, Belgium
	Golestan Gallery, Tehran, Iran
	Courtyard Gallery, Dubai, UAE
	Meridian International Centre, Washington, D.C., USA
2000	Azteca Gallery, Madrid, Spain
	Seyhoon Gallery, Tehran, Iran

1998	Seyhoon Gallery, Tehran, Iran
1997	1st Islamic World Calligraphy Festival, Museum of Contemporary art, Tehran, Iran
	Seyhoon Gallery, Tehran, Iran
1996	Reza Abbassi Museum, Tehran, Iran
	Seyhoon Gallery, Tehran, Iran
1995	Exhibition of Art University Students, Museum of Contemporary Art, Tehran, Iran
1994	Exhibition for Iranian Women Painters, Turkey
1993	2nd Painting and Miniature Exhibition, Tehran Exhibition Centre, Tehran, Iran
	2nd Tehran Contemporary Painting Biennial, Museum of Contemporary Art, Tehran, Iran

Grants and Awards

2012	Visiting artist at “Art Campus”, Meissen Porcelain Factory, Meissen, Germany
2011	Chosen as a Young Global Leader–World Economic Forum, Geneva, Switzerland
2010	Sharjah Calligraphy Biennial, UAE–Selection Committee
2007	Residence Scholarship, Fabrica, Treviso, Italy
2004	Residence Scholarship, Cité Internationale des Arts, Paris, France
2003	Residence Scholarship, Cité Internationale des Arts, Paris, France
1995	Best Woman Calligraphist in Ketabat style, Iranian Society of Calligraphy, Tehran, Iran
1993	Diploma of Honour in Graphics and Painting, Museum of Contemporary Art, Tehran, Iran

Selected Public Collections

Brighton & Hove Museum, Brighton, UK
Carnegie Mellon University in Doha, Qatar
Devi Art Foundation, New Delhi, India
Islamic Art Museum, Kuala Lumpur, Malaysia
Metropolitan Museum of Art, New York, USA
Salsali Foundation, Dubai, UAE
The Asian Civilisations Museum, Singapore
The British Museum, London, UK
The Farjam Collection, Dubai, UAE
il of Great Britain Collection, London, UK

貢奈絲・法蒂

1972 出生於伊朗 德黑蘭
1990 中等學校畢業，伊朗 德黑蘭
1995 阿扎達美術學院，獲學士學位，伊朗 德黑蘭
1996 伊朗書法學會書法文憑，伊朗 德黑蘭
現在 工作生活在伊朗 德黑蘭

主要個展

2015 《每道破浪》，Sundaram Tagore畫廊，中國 香港
2014 《午夜共舞》，十月畫廊，英國 倫敦
2013 《千里之行》，藝術門，中國 上海
聖德拉姆泰戈爾畫廊，美國 紐約
《落葉歸根》，The Third Line畫廊，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2010 《閭限—潛意識》，十月畫廊，英國 倫敦
《控制下的混沌》，The Third Line畫廊，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
《像風一樣騎行》，蘇丹畫廊，科威特
2009 《多哈系列》，The Third Line畫廊，卡塔爾 多哈
2008 《我的自由》，Xerxes畫廊，英國 倫敦
《不眠之夜》，The Third Line畫廊，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2007 《無以言表》，La Fontaine當代藝術中心，巴林島
2006 The Third Line畫廊，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2005 SD空間，黎巴嫩 貝魯特
《非書寫》，The Third Line畫廊，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
《視覺繪畫展》，ArteEast
SD空間，黎巴嫩 貝魯特
Maison des Jeunes et de la Culture de Neuilly，法國 塞納-馬恩省河畔訥伊
2004 Agence Le Carré Bleu，法國 巴黎
L'œil du Huit畫廊，法國 巴黎
Golestan畫廊，伊朗 德黑蘭
2002 Golestan畫廊，伊朗 德黑蘭
2000 Golestan畫廊，伊朗 德黑蘭
Shahr-e-Ketab Bookstore of Niavaran，伊朗 德黑蘭
1999 Seyhoon畫廊，伊朗 德黑蘭

1998 Seyhoon畫廊，伊朗 德黑蘭

主要群展

2016 《迷宮》，藝術門，中國 香港
《謐》，藝術門，新加坡
2015 《邊界再造：藝術聯繫彼此》，威尼斯格里馬尼宮，意大利 威尼斯
《書非書》，王冬齡策展，中國美術學院，中國 杭州
國際書法展，瓦菲，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2014 《接近傳統：當代伊朗藝術之新傳統主義》，德黑蘭MOCA，伊朗
《Marked：當代筆觸藝術》，聖德拉姆泰戈爾畫廊，美國，紐約
《Transvanguard：來自世界各地的當代藝術35週年》，十月畫廊，英國 倫敦
2013 《Nun Va Al Qalam：當代伊斯蘭書法》，伊斯蘭藝術博物館，馬來西亞 吉隆坡
《Qalam：書法之道》，伯明翰博物館，英國 伯明翰
《窈窕淑女：一場國際藝術女性盛會》，聖德拉姆泰戈爾畫廊，新加坡
2012 《交替的风景：跨越三代的伊朗女人》，Mellat畫廊，伊朗 德黑蘭
《書寫繪畫：中東當代書法》，聖德拉姆泰戈爾畫廊，中國 香港
《另一半伊朗》，Sem-Art畫廊，摩納哥
《世界的故事：青年之聲》，布萊頓博物館，英國 布萊頓
《跨文化前衛藝術家》，十月畫廊，英國
《黑暗中的大象》，Devi藝術基金會，印度 新德里
2011 《書寫圖像：中東當代書法》，聖德拉姆泰戈爾畫廊，美國 紐約
《書寫之道》，威斯巴登藝術論壇，德國 威斯巴登
《Transvanguard：來自世界各地的當代藝術》，十月畫廊，英國 倫敦
2010 《伊朗內外》，Farjam收藏，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2009 仁川國際女性藝術家雙年展，韓國 仁川
《伊朗內外》，切爾西藝術博物館，美國 紐約
《Selseleh/Zelseleh：伊朗當代藝術中的超人氣》，萊拉海勒畫廊，美國 紐約
2008 《愛對我們做了什麼》，Cramer畫廊，瑞士 日內瓦
《從文字到藝術：現代中東藝術家》，迪拜國際金融中心大英博物館，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2007 《前沿：聚焦新興國家的前衛藝術》，艾德拍賣行，法國 巴黎
《集體記憶》，藝術空間畫廊，英國 倫敦
《內和外》，No More Grey畫廊，英國 倫敦

	Mah畫廊，伊朗 德黑蘭
	Unnamed畫廊，約旦 安曼
	《希望和夢想》， 子午線國際中心，美國 華盛頓特區
	Niavaran藝術創作基金會，伊朗 德黑蘭
2006	《過境》， Istanbul Improvisation Days，土耳其 伊斯坦布爾
	Don O'Melveny畫廊，美國 洛杉磯
	《從文字到藝術：現代中東藝術家》， 大英博物館，英國 倫敦
	第九屆國際公開聯展，女子畫廊，美國 芝加哥
2005	SD空間，黎巴嫩 貝魯特
	Mah畫廊，伊朗 德黑蘭
	德黑蘭意大利學校，伊朗 德黑蘭
2004	Depot Square畫廊，美國 波士頓
	Elga Wimmer畫廊，美國 紐約
	Fatima畫廊，伊朗 德黑蘭
	德黑蘭意大利學校，伊朗 德黑蘭
	皇家海市屬屋樓酒店，阿拉伯聯合酋長國 迪拜
2003	威廉斯大廈畫廊，美國 休斯頓
	第六屆德黑蘭當代繪畫雙年展，德黑蘭當代藝術博物館，伊朗 德黑蘭
	德黑蘭意大利學校，伊朗 德黑蘭
	國家藝術俱樂部，美國 紐約
	《光的視覺》， 意大利 帕多瓦
	《來自伊朗的新藝術》， 普萊諾藝術中心，美國 普萊諾
	《來自伊朗的新藝術》， 藝術與科學博物館，美國 代托納比奇
2002	Golestan畫廊，伊朗 德黑蘭
	Don O'Melveny 畫廊，美國 洛杉磯
	《來自伊朗的新藝術》， 得克薩斯州東南藝術館，美國 博蒙特；皇后圖書館畫廊，牙買加，美國 紐約
2001	La Maison du Livre，比利時 布魯塞爾
	Hôtel de Ville de Saint-Gilles，比利時 聖吉爾
	Golestan畫廊，伊朗 德黑蘭
	四合苑畫廊，阿拉伯聯合酋長國
	子午線國際中心，美國 華盛頓特區
2000	Azteca畫廊，西班牙 馬德里
	Seyhoon畫廊，伊朗 德黑蘭
1998	Seyhoon畫廊，伊朗 德黑蘭

1997	第一屆伊斯蘭世界書法節，德黑蘭當代藝術博物館，伊朗 德黑蘭
	Seyhoon畫廊，伊朗 德黑蘭
1996	禮薩·阿巴西博物館，伊朗 德黑蘭
	Seyhoon畫廊，伊朗 德黑蘭
1995	《大學生藝術展》， 德黑蘭當代藝術博物館，伊朗 德黑蘭
1994	《伊朗女畫家》， 土耳其
1993	《第二屆繪畫和小型展覽》， 德黑蘭展覽中心，伊朗 德黑蘭
	《第二屆德黑蘭當代繪畫雙年展》， 德黑蘭當代藝術博物館，伊朗 德黑蘭

主要獲獎

2012	德國邁森瓷器廠的訪問藝術家
2011	被選為沙迦書法雙年展《The Young Global Leader Honoree》評委
2010	阿拉伯聯合酋長國沙迦書法雙年展評選委員會
2007	意大利特雷維索獎學金
2004	國際藝術之都獎學金，巴黎，法國
2003	國際藝術之都獎學金，巴黎，法國
1995	Ketabat 風格最佳女書法家獎，伊朗書法協會，德黑蘭，伊朗
1993	伊朗德黑蘭當代藝術博物館固像與繪畫榮譽文憑

主要收藏

布萊頓&霍夫博物館，英國 布萊頓

卡耐基·梅隆大學， 多哈

卡塔爾

Devi藝術基金會，印度 新德里

伊斯蘭藝術博物館，馬來西亞 吉隆坡

大都會藝術博物館，紐約，美國

Salsali 基金會，阿拉伯聯合酋長國 迪拜

亞洲文明博物館，新加坡

大英博物館，英國 倫敦

Farjam收藏，阿拉伯聯合酋長國 迪拜

GONKAR GYATSO

1961 Born in Lhasa, Tibet
1980–84 BA (Hons) in Traditional Chinese Painting, Department of Fine Arts, Minzu University of China, Beijing, China
1999–2000 MA Fine Art (distinction), Chelsea College of Art & Design, London, UK
Present Lives and works in London, UK

Selected Solo Exhibitions

2016 *Family Album: New Works by Gonkar Gyatso*, Michael C. Carlos Museum, Emory University, Atlanta, Georgia, USA
2015 *Transcendental*, Mimmo Scognamiglio Artecontemporanea, Milan, Italy
2014 *Gonkar Gyatso: Pop Phraseology*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
Gonkar Gyatso: Meditations on Irony, presented at Moot Gallery by SCAD (Savannah College of Art and Design) Hong Kong, China
2013 *Gonkar Gyatso: Meditations on Irony*, La Galerie Pfriem, SCAD Lacoste, France
2011–12 *Three Realms*, Gonkar Gyatso Survey Show: 2003–Present, Institute of Modern Art (Realm One, 2011), Griffith University Art Gallery (Realm Two, 2012), University of Queensland Art Museum (Realm 3, 2012), Brisbane, Australia
2008 *Gonkar Gyatso Retrospective*, Rossi & Rossi at Art Dubai, Dubai, UAE
2004 *Tibetan Word—Art of Communication*, The Sweet Tea House—Contemporary Tibetan Art Gallery, London, UK
2003 Leverhulme Fellowship and Artist Residence Show, Pitt Rivers Museum, University of Oxford, Oxford, UK
1999 *Contemporary Tibetan Art—Gonkar Gyatso*, Tibet Songtsen House Kulturzentrum, Zurich, Switzerland
1997 *Gonkar Gyatso—Contemporary Tibetan Buddhist Art*, International Cultural Centre, Helsinki, Finland
1987 *Modern Tibet Art of Gyatso*, The Revolution Exhibition Hall of Tibet, Lhasa, Tibet

Selected Group Exhibitions

2016 *Labyrinth(s)*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2015 *Immortal Present: Art and East Asia*, Berkshire Museum, Pittsfield, Massachusetts, USA
Buddha—108 Begegnungen (108 Encounters), Museum Angewandte Kunst, Frankfurt, Germany
Transcending Tibet: Mapping Contemporary Tibetan Art in the Global Context, Trace Foundation, in partnership with Arthub, at Rogue Space Chelsea, New York, New York, USA
Buddha: Ten Thousand Embodiments, Chan Liu Art Museum, Taipei, Taiwan
JANELA—Migrating Forms and Migrating Gods, organised by the Museum of Goa at the Kochi-Muziris Biennale, Kochi, Kerala, India
2014 *Words Tend to Be Inadequate*, Pearl Lam Galleries, Shanghai, China
Buddha: Ten Thousand Embodiments, Images of Buddha in Tibetan Art, Rouge & Noir Gallery, Lhasa, Tibet
Metaphysical, Mimmo Scognamiglio Artecontemporanea, Milan, Italy
Urban Dialogues: Navigations, Red Gallery, London, UK
Insights into the Wemhöner Collection, OsramHöfe, Berlin, Germany
Beste Aussichten (Best Prospects), Galerie Sherin Najjar, Berlin, Germany
Tibet and India: Buddhist Traditions and Transformations, The Metropolitan Museum of Art, New York, New York, USA
2013–14 *Freedom, Just Another Word for...*, Massachusetts Museum of Contemporary Art, North Adams, Massachusetts, USA

2013 *Speak to Me*, Sullivan and Strumpf, Sydney, Australia
Footsteps of the Buddha: Masterworks from Across the Buddhist World, Sotheby's, New York, New York, USA
The Weight of History, Singapore Art Museum, Singapore
2012 *Seeking Shambhala*, Museum of Fine Arts, Boston, Massachusetts, USA
Ministry of Truth, Boers-Li Gallery, Beijing, China
Selected Works: New Acquisitions from the QUT Art Collection, Queensland Institute of Technology, Brisbane, Australia
2011–12 *Roundabout: Face to Face*, Tel Aviv Museum of Art, Tel Aviv, Israel
2011 *Buddha's Trace: Contemporary Art from Asia*, Kunstmuseum Bochum, Bochum, Germany
The Art of Mapping, The Air Gallery, London, UK
L'artista come Rishi (The Artist as Rishi), Museo Nazionale d'Arte Orientale (National Museum of Oriental Art), Rome, Italy
Tradition Transformed: Tibetan Artists Respond, Crow Collection, Dallas, Texas; Hood Museum of Art at Dartmouth College, Hanover, New Hampshire, USA
Decade of the Rabbit/Big Bang, White Rabbit, Sydney, Australia
Drawn from Life, Abbot Hall Art Gallery, Cumbria, UK
2010 *Identity Theft*, Mimmo Scognamiglio Arte Contemporanea, Milan, Italy
Works on Paper, Rossi & Rossi, London, UK
Within Emptiness, 10 Chancery Lane Gallery, Hong Kong, China
Get It Louder 2010, Sanlitun SOHO, Beijing, China. Travelled to 800 Show, Shanghai, China
Scorching Sun of Tibet, Songzhuang Art Center, Beijing, China
Tradition Transformed: Tibetan Artists Respond, Rubin Museum of Art, New York, USA. Travelled to Hood Museum of Art, NH, USA; Crowe Collection, Dallas, TX, USA
Roundabout, City Gallery Wellington, New Zealand. Travelled to Tel Aviv Museum of Art, Israel
World of Thousands, Space Station, Beijing, China
The Beauty of Distance, Songs of Survival in a Precarious Age, 17th Biennale of Sydney, Australia
Mapping Identity, Cantor Fitzgerald Gallery, Philadelphia, USA
A Man is not a Tree, Galerie Sherin Najjar, Berlin, Germany
The 6th Asia Pacific Triennial of Contemporary Art, Queensland Art Gallery and Gallery of Modern Art, Brisbane, Australia
2009 *Two Voices*, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
Tempting God, China Art Projects at The Depot Gallery, Waterloo, Australia
Making Worlds, The 53rd Venice Biennale, Venice, Italy
Unbounded: New Art for a New Century, Newark Museum, New Jersey, USA
Tibet Art Now: On the Threshold of a New Future, Tibet Art Gallery, Amsterdam, The Netherlands
Tibetan Visions: Contemporary Painting from Tibet, ASIA Onlus, Rome, Italy
2008 *A Question of Evidence*, Thyssen-Bornemisza Art Contemporary, Vienna, Austria
Return to Lhasa—The Second Tibetan Contemporary Exhibition, 798 Red Gate Gallery, Beijing, China
2007 *Past & Present: Tibetan Art, 13th to 21st Century*, Christopher Farr Courtyard Gallery, Los Angeles, USA
Buddha and Christ—A Sense of Togetherness, The Sweet Tea House, London, UK
Consciousness and Form: Contemporary Tibetan Art, Rossi & Rossi, London, UK
Hobby Horse—Yeah, Yeah Dada Asia, Avanthay Contemporary, Zurich, Switzerland

貢嘎嘉措

	<i>Thermocline of New Art Asian Waves</i> , ZKM Museum of Contemporary Art, Karlsruhe, Germany
	<i>Lhasa—New Art from Tibet</i> , 798 Red Gate Gallery, Beijing, China
	<i>Tibetan Encounters—Contemporary Meets Tradition</i> , Neuhoﬀ Gallery, New York, USA
2006	<i>Oh! What a Beautiful Day—Peter Towse and Gonkar Gyatso’s Shared Visions</i> , Rossi & Rossi, London, UK
	<i>Waves on the Turquoise Lake: Contemporary Expressions of Tibetan Art</i> , CU Art Museum & The Colorado Collection, University of Colorado, Boulder, USA
	<i>Tibet</i> , Wereldmuseum Rotterdam, Rotterdam, The Netherlands
	<i>East Wing Collection VII</i> , Courtauld Institute of Art, London, UK
	<i>Rethinking Tradition—Contemporary Tibetan Artists in the West</i> , Visual Art Gallery, Emory University, Atlanta, USA
2005	<i>From Classic to Contemporary—Visions From Tibet</i> , Rossi & Rossi and The Sweet Tea House—Contemporary Tibetan Art Gallery, London, UK
	<i>Limbers Due Tibet</i> , Lyon City Gallery, France
1998	<i>Visions From Himalaya Contemporary Tibetan Art</i> , The Reality Room Gallery, Washington D.C., USA
1989	<i>China/Avant-Garde</i> , National Art Museum of China, Beijing, China
1985–87	The Sweet Tea House Artists Group Show, The Sweet Tea House, Lhasa, Tibet
	Fellowships and Residencies
2010	Singapore Tyler Print Institute, Singapore: Artist in Residence
2003	The Leverhulme Trust, London, UK: Leverhulme Fellowship and Artist Residence at Pitt Rivers Museum, University of Oxford, UK
2001	Southern Art Hampshire, UK: Year of Art 2000, Artist’s Residency
1996	Central St. Martin’s College of Art & Design, London, UK: Guest Artist Scholarship
1989–91	Central Academy of Fine Arts, Beijing, China: Fellowship for Contemporary Crafts Design
	Public Collections
	Crocker Art Museum, Sacramento, California, USA
	Metropolitan Museum of Art, New York, New York, USA
	Museum of Fine Arts Boston, Boston, Massachusetts, USA
	Museum of Immigration and Diversity, London, UK
	New York Public Library, New York, New York, USA
	Pitt Rivers Museum, University of Oxford, Oxford, UK
	Queensland Art Gallery/ Gallery of Modern Art, Australia
	The Burger Collection, Switzerland
	The Newark Museum, Newark, New Jersey, USA
	Wereldmuseum Rotterdam, the Netherlands
	White Rabbit Collection, Australia

貢嘎嘉措

1961	出生於西藏拉薩
1980–84	中國北京中央民族學院美術系榮譽學士畢業，主修中國國畫
1999–2000	就讀於切爾西藝術設計學院，獲藝術碩士學位（優異）
現今	生活和工作於英國倫敦、美國紐約及中國北京
主要個展	
2016	《家庭相冊：貢嘎嘉措新作展》，埃默里大學麥可卡羅斯，美國 亞特蘭大
2015	《超凡》，Mimmo Scognamiglio當代藝術畫廊，意大利 米蘭
2014	《貢嘎嘉措：普普語彙》，藝術門畫廊，中國 香港 《貢嘎嘉措：於反諷的冥思》，薩凡納藝術設計學院Moot畫廊，中國 香港
2013	《貢嘎嘉措：於反諷的冥思》，薩凡納藝術設計學院Pfriem畫廊，法國 拉科斯特
2011–12	《三界 貢嘎嘉措研究展：2003年至今》，昆士蘭現代藝術館（領域一），格裏菲斯大學藝術館（領域二），昆士蘭大學藝術博物館（領域三），澳洲 布里斯班
2008	《貢嘎嘉措回顧展》，杜拜藝術博覽會，杜拜
2004	《西藏世界—交流的藝術》，甜茶館畫廊，倫敦，英國
2003	《勃沃獎學金與駐站藝術家展》，皮特利弗斯博物館，牛津大學，英國
1999	《當代西藏藝術—貢嘎嘉措》，松贊家畫廊，蘇黎世，瑞士
1997	《當代佛陀藝術—貢嘎嘉措》，赫爾辛基國際文化中心，芬蘭
1987	《嘉措的現代西藏藝術》，西藏革命展覽館，拉薩，西藏
主要群展	
2016	《迷宮》，藝術門畫廊，中國 香港
2015	永恆的現在—藝術與東亞》，伯克夏博物館，美國 麻省 《佛陀—108種相遇》，應用藝術博物館，德國 法蘭克福 《超越西藏：全球文化脈絡下的西藏當代藝術》，利眾基金會主辦，Arthub協辦，Rogue Space Chelsea，美國 紐約
2014	《西藏文化薰禮—佛化萬相美術大展》，長流美術館，台灣 台北 《窗口—移居之形式與移居之神祇》，果阿邦博物館主辦，科欽雙年展，印度 喀拉拉邦 《文字總是顯得匱乏》，藝術門畫廊，中國 上海 《佛化萬相—西藏佛像美術展》，赤與墨美術館，西藏 拉薩 《形而上學論》，Mimmo Scognamiglio當代藝術畫廊，意大利 米蘭 《城市對話：導航》，紅色藝廊，英國 倫敦
	《洞察Wernhöner作品收藏》，德國 柏林 《最好的展望》，Sherin Najjar畫廊，德國 柏林 《西藏和印度：佛教傳統與改變》，紐約大都會博物館，美國 紐約
	《自由：關於…的另一個國度》，麻省當代藝術博物館，美國 麻省

2013

《對我說》，Sullivan and Strumpf畫廊，澳洲 悉尼

《佛陀的行跡：佛學世界的大師作品》，蘇富比，美國 紐約

2012

《歷史的重量》，新加坡藝術博物館，新加坡

《尋覓香巴拉》，波士頓藝術博物館，美國 波士頓

《真相部》，博而勵畫廊，中國 北京

《昆士蘭科技大學新收藏展》，昆士蘭科技大學，澳洲 布里斯班

2011–12

《圓環：面對面》，特拉維夫藝術博物館，以色列 特拉維夫

2011

《佛陀的行跡：亞洲當代藝術》，波鴻美術館，德國 波鴻

《映射藝術》，The Air Gallery，英國 倫敦

《哲人般的藝術家》，國立東方藝術博物館，意大利 羅馬

《傳統改造：西藏藝術家的作答》，克洛亞洲藝術收藏，德州達拉斯；達特茅斯學院胡德藝術博物館，新罕布夏州 漢諾威，美國

《兔子的十年／宇宙大爆炸》，白兔當代藝術畫廊，澳洲 悉尼

《源自生活》，亞博特•賀爾畫廊，英國 坎布里亞郡

2010

《人非樹》，Galerie Sherin Najjar，柏林，德國

《第6屆亞太當代藝術三年展》，現代藝術畫廊和昆士蘭藝術畫廊，布裏斯班，澳大利亞

《距離之美：風雨飄搖時代的生存之歌》，第17屆悉尼雙年展，悉尼，澳大利亞

《身份盜竊》，Mimmo Scognamiglio當代藝術畫廊，義大利米蘭

《傳統改造：西藏藝術家的作答》，魯賓藝術博物館，美國紐約

《大聲展》，三裏屯SOHO，中國北京

《烈日西藏——西藏當代藝術展》，宋莊美術館，中國北京

《虛無之中》，十號贊善裏畫廊，中國香港

《紙上之作》，Rossi & Rossi，英國倫敦

《千重界》，空間站，中國北京

《身份映射》，Cantor Fitzgerald畫廊，美國費城

2009

《製造世界》，第53屆威尼斯雙年展，威尼斯，義大利

《兩種聲音》，Jan Murphy Gallery，澳大利亞布裏斯班

《西藏視野：當代西藏畫作展》，ASIA Onlus，義大利羅馬

《誘惑上帝》中國藝術專案，Depot畫廊，澳大利亞沃特盧

《新世紀的新興藝術》，紐瓦克博物館，美國新澤西

《西藏當代藝術：嶄新未來的開端》，西藏美術展館，荷蘭阿姆斯特丹

2008

《重返拉薩》，紅門畫廊，北京，中國

《一個關於證據的問題》，Thyssen–Bornemisza Art Contemporary，維也納，奧地利

2007

《過去與現在— 13世紀至21世紀的西藏藝術》，Christopher Farr Courtyard画廊，美国洛杉矶

《佛陀與基督——一種共同性》，甜茶館畫廊，英國倫敦

《意識與形式：西藏當代藝術》，Rossi & Rossi，英國倫敦， 瑞士蘇黎世

《Hobby Horse—Yeah, Yeah亞洲達達主義》，Avanthay Contemporary，瑞士蘇黎世

《亞洲新興藝術浪潮》，ZKM當代藝術博物館，德國卡爾斯魯厄

《拉薩—來自西藏的新型藝術》，中國北京紅門畫廊

《邂逅西藏—當代與傳統的交會》，Neuhoff Gallery，美國紐約

2006

《噢！多麼美好的一天—Peter Towse與貢嘎嘉措的共用視野》，Rossi & Rossi，英國倫敦

《綠松石湖上的波浪—西藏當代藝術表現手法》，美國科羅拉多大學藝術展覽館，美國博爾德

《文化領域—東翼收藏VII》，考陶爾德藝術學院，倫敦，英國

《反思傳統—當代西藏藝術家在西方》，視覺藝術畫廊，埃默裏大學，亞特蘭大，美國

《西藏》，鹿特丹世界美術館，荷蘭鹿特丹

2005

《從古典到當代—西藏視野》，Rossi & Rossi與甜茶館畫廊合作聯展，倫敦，英國

《Limbers Due Tibet》，里昂城市畫廊，法國里昂

1998

《喜馬拉雅當代西藏藝術視野》，The Reality Room Gallery，美國華盛頓

1989

《中國現代藝術大展》，中國美術館，北京，中國

1985–87

《甜茶館畫廊藝術家群展》，甜茶館畫廊，拉薩市，西藏

駐地藝術項目

2010

新加坡泰勒印刷學院，新加坡藝術家駐地專案

2003

利華休姆信託基金會，英國倫敦：利華休姆藝術家駐地專案，皮特利弗斯博物館，英國牛津大學

2001

英國南漢普郡藝術學院：2000藝術年，藝術家駐地專案

1996

英國倫敦中央聖馬丁學院：客座藝術家獎學金專案

1989–91

中國北京中央美術學院：當代工藝設計獎學金

主要收藏

Crocker藝術博物館，美國 加洲

紐約大都會博物館，美國 紐約

波士頓藝術博物館，美國 麻省

移民與多樣性博物館，英國 倫敦

紐約公共圖書館，美國 紐約

牛津大學皮特利弗斯博物館，英國 牛津

昆士蘭現代藝術畫廊，澳洲 昆士蘭

The Burger Collection，瑞士

紐瓦克博物館，美國 新澤西洲

鹿特丹世界美術館，荷蘭 鹿特丹

白兔當代藝術畫廊，澳洲 新南威爾斯

NI HAIFENG

1964	Born in Zhoushan, Zhejiang province, China
1986	Graduated from Zhejiang Academy of Fine Arts (now China Academy of Art), Hangzhou, China
Present	Lives and works in Amsterdam, the Netherlands, and Beijing, China
Selected Solo Exhibitions	
2015	<i>Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera...</i> , Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2012	<i>Project for Ignatius</i> , St. Ignatius Gymnasium, Amsterdam, the Netherlands
2010	<i>Vive la Difference</i> , Gallery Lumen Travo, Amsterdam, the Netherlands
2009	<i>Of the Departure and the Arrival</i> , Teem Tower, Guangzhou, China
2008	<i>Para-Production</i> , Joy Art, Beijing, China
	<i>Vive la Difference—Ni Haifeng@Arrow Factory</i> , Arrow Factory, Beijing, China
2007	<i>The Return of the Shreds</i> , (in collaboration with Kitty Zijlmans), Stedelijk Museum De Lakenhal, Leiden, the Netherlands
2006	<i>Kunst als gift Project</i> (Art as a Gift Project), Amsterdam Fonds voor de Kunst/Municipality of Amsterdam, Amsterdam, the Netherlands
	<i>Of the Departure and the Arrival</i> , KunstRAI, Amsterdam (with Gallery Lumen Travo), Amsterdam, the Netherlands
2005	<i>New Works</i> , Gallery Lumen Travo, Amsterdam, the Netherlands
	<i>Of the Departure and the Arrival</i> , Het Museum Prinsenhof, Delft, the Netherlands
2004	<i>Ni Haifeng: Xeno-Writings</i> , Museum Het Domein, Sittard, the Netherlands
2003	<i>Multiple Lies</i> , GEM, Museum of Contemporary Art, The Hague, the Netherlands
2002	<i>Airbag—Ni Haifeng Solo Exhibition</i> , Pond Paulus, Schiedam, the Netherlands
2001	<i>No-Man's-Land</i> , Lumen Travo, Amsterdam, the Netherlands
1999	<i>Sociosphere II</i> , Stadhouderskade 112, Amsterdam, the Netherlands
1997	<i>Anonymous</i> , Gallery Gaby Kraushaar, Dusseldorf, Germany
1996	<i>Secrets</i> , Gate Foundation, Amsterdam, the Netherlands
1995	<i>From Human to Humbug</i> , Centrum Beeldende Kunst, Leiden, the Netherlands
Selected Group Exhibitions	
2016	<i>Labyrinth(s)</i> , Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2015	<i>Everything must Go—Art and the market</i> , Lewis Glucksman Gallery, University College Cork, Cork, Ireland
	<i>Theatre of Paper</i> , Pearl Lam Galleries, Shanghai, China

	Biennale Internationale du Lin de Portneuf, Quebec, Canada
2014	<i>Dai Hanzhi: 5000 Artists</i> , UCCA, Beijing, China; Witte de With Center for Contemporary Art, Rotterdam, the Netherlands
2013	<i>Suspended Histories</i> , Museum van Loon, Amsterdam, the Netherlands
2012	<i>Viewpoint</i> , Huis Marseille Museum voor Fotografie, Amsterdam, the Netherlands
	<i>Garten City</i> , Museum het Domein, Sittard, the Netherlands
	<i>7.5%</i> , Soka Art Center, Beijing, China
	<i>The Deep of the Modern</i> , Manifesta 9, Genk, Belgium
	<i>Manifest Present—then Today and Tomorrow</i> , Kasteel Oud-Rekem, Rekem, Belgium
	<i>Image Anxiety</i> , PHotoEspaña, Madrid, Spain
2011	<i>Global Contemporary</i> , ZKM Museum for Contemporary Art, Karlsruhe, Germany
2010	<i>Digital? Analogue!</i> , Museum Huis Marseille Museum voor fotografie, Amsterdam, the Netherlands
	<i>Certified Copy</i> , Verbeke Foundation, Stekene, Belgium
	<i>Analogue Story</i> , Huis Marseille Museum voor fotografie, Amsterdam, the Netherlands
	<i>Today's Document II—Negotiation</i> , Today Art Museum, Beijing, China
	<i>Twisted Doubles</i> , Museum de Lakanhal, Leiden, the Netherlands
	<i>Coup de Ville</i> , WARP, Antwerp, Belgium
	<i>The Art of Bookkeeping</i> , HALLE 14 Center for Contemporary Art, Leipzig, Germany
	<i>Contemporary Porcelain</i> , Musée Historique · Château de Nyon, Nyon, Switzerland
	<i>Home-Stay</i> , Osage Contemporary Art and Ideas, Shanghai, China
	<i>Dialogue</i> , Gallery Lumen Travo, Amsterdam, the Netherlands
	<i>Glass Factory: Chinese Art under the New Financial Order</i> , Iberia Center for Contemporary Art, Beijing, China
	<i>Personal Frontier</i> , ia32space, Beijing, China
	<i>The Pavilion of Realism</i> , Other Gallery, Beijing and Shanghai, China
2009	<i>Emporium</i> , Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia Leonardo da Vinci, Milan, Italy
	<i>Silent Writings</i> , Espace Culturel Louis Vuitton, Paris, France
	<i>imPOSSIBLE</i> , San Francisco Arts Commission Gallery, San Francisco, USA
	<i>Ultra Skin</i> , Coreana Museum of Art, Seoul, Korea
	<i>The China Project</i> , Queensland Art Gallery, Brisbane, Australia
2008	<i>Reflective Asia—The Third Nanjing Triennial</i> , Nanjing Museum, Nanjing, China
	<i>Between the Light and the Dark—On the Borders of Chineseness</i> , Canvas International Art, Amstelveen, the Netherlands

Open/Invited ev+a 2008, Limerick City Gallery of Art, Limerick, Ireland
Between the Light and the Dark, Arario Beijing, Beijing, China
Dessins contemporains des Pays-bas—Signifiant mouvants (Contemporary drawings from the Netherlands—Shifting Meanings), Institut Neerlandais, Paris, France
Toekenning 036, Fonds BKVB, Amsterdam, the Netherlands
2007 CO-OPS: *Exploring New Territories in Art and Science*, Stedelijk Museum De Lakenhal, Leiden, the Netherlands
Wherever We Go, San Francisco Art Institute, San Francisco, USA
Thermocline—*New Asian Waves*, ZKM Center for Art and Media, Karlsruhe, Germany
Forms of Exchange, Museum Het Domein, Sittard, the Netherlands
Forged Realities, UniversalStudios-Beijing (now Boers-Li Gallery), Beijing, China
Drawing Topologies, Stedelijk Museum Amsterdam, Amsterdam, the Netherlands
An Impossible Mix, De 11 Lijnen, Oudenburg, Belgium
The First Today's Documents 2007, *Energy: Spirit.Body.Material*, Today Art Museum, Beijing, China
2006 Spicy Dutch, Stadsmuseum IJsselstein, IJsselstein, the Netherlands
Wherever We Go, Spazio Oberdan, Milan, Italy
VideoZone, The 3rd International Video Art Biennale in Israel, Centre for Contemporary Art, Tel Aviv, Israel
Co-ops, BAK, Basis voor Actuele Kunst, Utrecht, the Netherlands
Nederland 1, Museum Gouda, Gouda, the Netherlands
Jianghu, Jack Tilton Gallery, New York, USA
Roam Is My Home, CM Studio, Centraal Museum Utrecht, Utrecht, the Netherlands
2005 BEYOND: *An Extraordinary Space of Experimentation for Modernization*, 2nd Guangzhou Triennial, Guangdong Art Museum, Guangzhou, China
Respect-Poldermodellen—*Een tentoonstelling van hedendaagse kunst uit Nederland in Marokko* (An exhibition of contemporary art from the Netherlands in Morocco), Musée Dar Si Saïd, Marrakech, Morocco;
Mondriaan Foundation, Amsterdam, the Netherlands
Out of Sight, De Appel, Amsterdam, the Netherlands
Nouvelle Biennale de Chateauroux 2005, Les Musees Ville de Chateauroux, Chateauroux, France
Plato and His Seven Spirits, OCT Contemporary Art Terminal of He Xiangning Art Museum, Shenzhen, China; Beijing, China
ADAM, SMART Project Space, Amsterdam, the Netherlands
2004 H x B x D, Gemeente Museum Den Haag, The Hague, the Netherlands
Techniques of the Visible, 5th Shanghai Biennale, Shanghai Art Museum, Shanghai, China
Salon de Los Inmigrantes, De Oude Kerk, Amsterdam, the Netherlands
Migrating Identity—*Transmission/Reconstruction*, Arti et Amicitiae, Amsterdam, the Netherlands
A l'Est du Sud de l'Ouest, Villa Arson, Nice, France; Centre Régional d'Art Contemporain, Sète, France
2003 In and Out—*Dutch Contemporary Art 2003*, National Museum of Contemporary Art, Seoul, Korea

2002 Synthetic Reality, East Modern Art Center, Beijing, China
Mirage, Suzhou Art Museum, Suzhou, China
2001 Unpacking Europe, Museum Boijmans Van Beuningen, Rotterdam, the Netherlands
1999 Food for Thought, Mu Art, Arctic Foundation, Eindhoven, the Netherlands
Waterverf? (Watercolour), De Zaaier, Amsterdam, the Netherlands
1998 Kijk op de Wijk, Stichting Kade Ateliers, Utrecht, the Netherlands
Democracy, Gate Foundation, Amsterdam, the Netherlands
Lengte, Breedte en Diepte (Length, Width, Depth), De Gele Rijder, Arnhem, the Netherlands
1995 Configura II, Gallerie am Fischmarkt, Erfurt, Germany
6. Triennale Kleinplastik Europa—Ostasien, Sudwest LB Forum, Stuttgart, Germany; Museum Moderne Kunst, Vienna, Austria
Balanceakte (Balancing Acts), Ifa Gallery, Stuttgart, Germany; Ifa Gallery, Bonn, Germany
1993 China's New Art Post '89, Hong Kong Arts Centre, Hong Kong, China
China Avantgarde, Haus der Kulturen der Welt, Berlin, Germany; Kunsthall, Rotterdam, the Netherlands; The Museum of Modern Art, Oxford, UK; Kunsthallen Brandts Klaedefabrik, Odense, Denmark; Roemer- und Pelizaeus-Museum, Hildesheim, Germany
1992 Begegnung mit den Anderen (Encounter with Others), Hall K 18, University of Kassel, Kassel, Germany
New Art from China, Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia; Queensland Art Gallery, Queensland, Australia; City of Ballarat, Fine Art Gallery (now Art Gallery of Ballarat), Ballarat, Australia; ANU School of Art Gallery, Canberra, Australia
1991 Garage Show, Shanghai Educational Forum, Shanghai, China
1986 Red 70%, Black 25%, White 5%, Zhejiang Academy of Fine Arts, Hangzhou, China

Selected Collections

Gemeente Museum, Helmond, the Netherlands
Guangdong Museum of Art, Guangzhou, China
Huis Marseille Museum voor fotografie, Amsterdam, the Netherlands
M+, West Kowloon Cultural District, Hong Kong, China
Museum De Lakenhal, Lakenhal, the Netherlands
Museum het Domein, Sittard, the Netherlands
Queensland Art Gallery, Brisbane, Australia
Stedelijk Museum, Amsterdam, the Netherlands

倪海峰

1964 出生於中國舟山市
1986 畢業於浙江美術學院（現中國美術學院）， 中國 杭州
現今 工作與生活於荷蘭 阿姆斯特丹；中國 北京

主要個展

2015 《倪海峰個展：Asynchronous, Parallel, Tautological, et cetera…》， 藝術門，中國 香港
2012 《Ignatius計劃》， St. Ignatius學院，荷蘭 阿姆斯特丹
2010 《維瓦拉迪法蘭西》， Lumen Travo畫廊，荷蘭 阿姆斯特丹
2009 《離境與抵達》， 荷蘭駐廣州領事館，中國 廣州
2008 《亞生產——倪海峰個展》， 卓越藝術空間，中國 北京
《維瓦拉迪法蘭西——倪海峰在箭廠空間》， 箭廠空間，中國 北京
2007 《碎布的回歸》（與萊登大學教授Kitty Zijlmans合作）， 萊登布料廳市立博物館，荷蘭 萊登
2006 《藝術作為禮物之計劃》， 阿姆斯特丹藝術基金會 / 阿姆斯特丹市政府，荷蘭 阿姆斯特丹
《離境與抵達》， KunstRAI國際藝術博覽會，Lumen Travo畫廊，荷蘭 阿姆斯特丹
2005 《新作》， Lumen Travo畫廊，荷蘭 阿姆斯特丹
《離境與抵達》， Prinsenhof博物館，荷蘭 台夫特
2004 《倪海峰——異類寫作》， Het Domein博物館，荷蘭 錫塔德
2003 《多重謊言》， GEM當代藝術博物館，荷蘭 海牙
2002 《氣囊——倪海峰個展》， Pond Paulus基金會，荷蘭 斯希丹
2001 《無人之城》， Lumen Travo畫廊，荷蘭 阿姆斯特丹
1999 《社會圈II》， Stadhouderskade大街112號，荷蘭 阿姆斯特丹
1997 《匿名》， Gaby Kraushaar畫廊，德國 杜塞爾多夫
1996 《秘密》， 蓋特基金會，荷蘭 阿姆斯特丹
1995 《從人類到謊言》， 視覺藝術中心，荷蘭 萊登

主要群展

2016 《迷宮》， 藝術門，中國 香港
2015 《任何事必須進行—藝術與市場》， Lewis Glucksman畫廊，科克大學，愛爾蘭 科克
《纸剧场》， 藝術門，中国 上海
2014 《戴漢志：5000個名字》， 尤倫斯當代藝術中心，中國 北京；魏特德維茨當代藝術中心，荷蘭 鹿特丹

2013 《暫停的歷史》， 范隆博物館，荷蘭 阿姆斯特丹
2012 《觀點》， Huis Marseille攝影博物館，荷蘭 阿姆斯特丹
《花園城市》， Het Domein博物館，荷蘭 錫塔德
《7.5%》， 索卡藝術中心，中國 北京
《現代的深度》， 第9屆歐洲宣言展，比利時 亨克
《彰顯此時，然後今天和明天》， 雷克姆古堡，比利時 雷克姆
《焦慮的影像》， PHotoEspaña國際攝影與視覺藝術節，西班牙 馬德里
2011 《全球當代》， 卡爾斯魯厄當代美術館，德國 卡爾斯魯厄
2010 《數碼？模擬！》， Huis Marseille攝影博物館，荷蘭 阿姆斯特丹
《模擬故事》， Verbeke基金會，比利時 斯泰克納
《模擬故事》， Huis Marseille攝影博物館，荷蘭 阿姆斯特丹
《調節器——第二屆今日文獻展》， 今日美術館，中國 北京
《鏡像》， 萊登布料廳市立博物館，荷蘭 萊登
《一見鍾城》， WARP藝術平台，比利時 安特衛普
《典藏藝術》， HALLE 14藝術中心，德國 萊比錫
《當代陶瓷》， 尼永城堡歷史博物館，瑞士 尼永
《駐•留》， 奧沙藝術空間，中國 上海
《對話》， Lumen Travo畫廊，荷蘭 阿姆斯特丹
《玻璃工廠——新金融時代的中國藝術》， 伊比利亞當代藝術中心，中國 北京
《個人前線》， IA32空間，中國 北京
《現實主義亭》， 其他畫廊，中國 北京；中國 上海
2009 《大賣場》， 國立李奧納多·達文西科學技術博物館，義大利 米蘭
《靜默的文字》， 路易•威登文化藝術空間，法國 巴黎
《不可能》， 舊金山藝術委員會畫廊，美國 舊金山
《超越皮囊》， Coreana美術館，韓國 首爾
《中國專案》， 昆士蘭美術館，澳洲 布里斯班
2008 《亞洲方位——第三屆南京三年展》， 南京博物館，中國 南京
《游離的邊界——中國特性的邊緣》， 帆布國際畫廊，荷蘭 阿姆斯特爾芬
《開幕與邀請ev+a2008》， 利默里克市立美術館，愛爾蘭 利默里克
《游離的邊界》， 阿拉里奧畫廊，中國 北京
《來自荷蘭的當代繪畫——移動的符號》， 荷蘭文化中心，法國 巴黎

2007	《Toekenning 036》，荷蘭視覺藝術、設計與建築基金會，荷蘭 阿姆斯特丹 《CO-OPS——在藝術與科學中探索新領域》，萊登布料廳市立博物館，荷蘭 萊登 《無論身在何處》，舊金山藝術學院，美國 舊金山 《藝術躍溫層——亞洲新潮》，卡爾斯魯厄藝術與媒體中心，德國 卡爾斯魯厄 《交換的形式》，Het Domein博物館，荷蘭 錫塔德 《假的！》，Universal Studios—北京（現博而勵畫廊），中國 北京 《繪畫拓撲學》，阿姆斯特丹市立博物馆，荷蘭 阿姆斯特丹 《不可能的混合》，De 11 Lijnen基金會，比利時 奧登布爾格 《2007首屆今日文獻展——能量：精神，身體，物質》，今日美術館，中國 北京 《活躍的荷蘭人》，艾瑟爾斯泰恩市立博物館，荷蘭 艾瑟爾斯泰恩
2006	《無論身在何處》，Oberdan空間，義大利 米蘭 《影像地帶——第三屆以色列影像雙年展》，當代藝術中心，以色列 特拉維夫 《Co-ops》，BAK當代藝術中心，荷蘭 烏特勒支 《荷蘭1》，豪達博物館，荷蘭 豪達 《江湖》，Jack Tilton畫廊，美國 紐約 《漫遊是我家》，烏特勒支中央博物館CM工作室，荷蘭 烏特勒支 《別樣：一個特殊的現代實驗空間——第二屆廣州三年展》，廣東美術館，中國 廣州 《尊重——波德模式——荷蘭當代藝術在摩洛哥》，Musée Dar Si Said博物館，摩洛哥 馬拉喀什；蒙德里安基金會，荷蘭 阿姆斯特丹 《視線之外》，De Appel基金會，荷蘭 阿姆斯特丹 《沙托魯新雙年展》，沙托魯市立博物館，法國 沙托魯 《“柏拉圖”和它的七種精靈》，OCT當代藝術中心，中國 深圳；中國 北京 《ADAM》，SMART項目空間，荷蘭 阿姆斯特丹 《H x B x D》，海牙市立美術館，荷蘭 海牙
2004	《影像生存——第五屆上海雙年展》，上海美術館，中國 上海 《移民沙龍》，老教堂，荷蘭 阿姆斯特丹 《遷移中的身份——傳播與重建》，Arti et Amicitiae藝術家協會，荷蘭 阿姆斯特丹 《A l'Ouest du Sud de l'Est /A l'Est du Sud de l'Ouest》，阿爾松別墅藝術機構，法國 尼斯；當代藝術中心，法國 塞特港
2003	《進進出出——2003荷蘭當代藝術展》，國立現代美術館，韓國 首爾
2002	《合成現實》，遠洋藝術中心，中國 北京 《海市蜃樓》，蘇州美術館，中國 蘇州
2001	《揭開歐洲》，博伊曼斯·布尼根美術館，荷蘭 鹿特丹

1999	《精神食糧》，Mu藝術基金會，荷蘭 恩荷芬 《水彩？》，De Zaaier畫廊，荷蘭 阿姆斯特丹
1998	《環顧四周》，Kade Ateliers基金會，荷蘭 烏德勒支 《民主》，蓋特基金會，荷蘭 阿姆斯特丹 《長、闊、深》，De Gele Rijder畫廊，荷蘭 安恆
1995	《建構之二》，魚市場藝術空間，德國 埃爾福特 《歐洲與東方小雕塑三年展》，Sudwest LB論壇，德國 斯圖加特；維也納路德維希基金會現代藝術館，奧地利 維也納 《均勢》，Ifa畫廊，德國 斯圖加特；Ifa畫廊，德國 波恩
1993	《後89中國新藝術大展》，香港藝術中心，中國 香港 《中國前衛藝術展》，德國柏林世界文化宮，德國 柏林；藝術廳，荷蘭 鹿特丹；牛津現代藝術館，英國 牛津；勃蘭特布料廳美術館，丹麥 奧登斯；Roemer und Pelizaeus博物館，德國 希德斯海姆
1992	《K18群星會展》，卡塞爾大學K18大廳，德國 卡塞爾 《中國新藝術》，新南威爾斯美術館，澳洲 悉尼；昆士蘭美術館，澳洲 昆士蘭；巴拉瑞特美術館，澳洲 巴拉瑞特；澳洲國立大學藝術學院畫廊，澳洲 坎培拉
1991	《上海車庫'91藝術作品展》，上海教育會堂地下車庫，中國 上海
1986	《紅70%，黑25%，白5%》，浙江美術學院（現中國美術學院），中國 杭州

主要收藏

Gemeente博物館，荷蘭 海爾蒙德
廣東美術館，中國 廣州
Huis Marseille攝影博物館，荷蘭 阿姆斯特丹
M+博物館，西九文化區，中國 香港
萊登布料廳市立博物館，荷蘭 萊登
Het Domein博物館，荷蘭 錫塔德
昆士蘭美術館，澳洲 布里斯班
阿姆斯特丹市立博物館，荷蘭 阿姆斯特丹

PETER PERI

1971 Born in London, UK
1991–94 BA (Hons) in Design, Central Saint Martins School of Art and Design, London, UK
2001–03 MA Fine Art, Chelsea College of Art, London, UK
Present Lives and works in London, UK

Selected Solo Exhibitions

2015 *Filler*, Budapest Art Factory, Budapest, Hungary
2014 *The Reign of Quantity*, Pearl Lam Galleries, Singapore
Cass Sculpture Foundation, West Sussex, UK
2013 *Last Family*, Almine Rech Gallery, Brussels, Belgium
2011 *We, The Children of the 20th Century*, Almine Rech Gallery, Paris, France
2010 *Peter Peri*, Bortolami Gallery, New York, USA
2008 *Wave-Grain in the Wall*, Carl Freedman Gallery, London, UK
2007 *ART NOW*, Tate Britain, London, UK
Hole Here, Galerie Giti Nourbakhsch, Berlin, Germany
2006 *Country 10*, Kunsthalle Basel, Switzerland
2005 *Overflow and Extinction*, Carl Freedman Gallery (formerly Counter Gallery), London, UK
2004 *The Grey Point*, Carl Freedman Gallery (formerly Counter Gallery), London, UK

Selected Group Exhibitions

2016 *Labyrinth(s)*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2015 Drawing Biennial 2015, London, UK
Zero: Infinite Possibilities, The Farjam Foundation, Dubai, UAE
Thoughts around the black square, Vasarely Museum, Budapest, Hungary
Black & White—Multifarious, Gallery Leu, Munich, Germany
Dans un intérieur: Meubles, oeuvres murals et textiles d’artistes, Almine Rech Gallery, Brussels, Belgium
Ayan Farah, Max Lamb, Chris Succo & Peter Peri, Almine Rech Gallery, London, UK
2014 *Where Does It All Begin? Contemporary Abstract Art in Asia and the West*, Pearl Lam Galleries, Singapore
Have We Been There for a Long Time?, Gallery Michel Rein, Paris, France
Dans un intérieur: Meubles, oeuvres murals et textiles d’artistes, Almine Rech Gallery, Paris, France
Platform, Almine Rech Gallery, Brussels, Belgium
Sculpture Park, Cass Sculpture Foundation, Chichester, West Sussex, UK
2013 *Drawing Biennial 2013*, Drawing Room, London, UK
Frieze Sculpture Park 2013, London, UK
Théâtre du Monde, La Maison Rouge, Paris France
2012 *Slow Looking: Contemporary Drawings*, Tate Britain, London, UK
Theatre of the World, Museum of Old and New Art, Hobart, Tasmania, Australia
2011 *The Minimal Gesture*, Timothy Taylor Gallery, London, UK
Magical Consciousness, part of *The Apparatus*, project year for the 50th anniversary of Arnolfini, Arnolfini, Bristol, UK
2010 *Light Breaks Where No Sun Shines*, The Webster, Miami, Florida, USA
Le Faux Miroir, Galerie Rodolphe Janssen, Brussels, Belgium

2009 *Newspeak*, British Art Now (Part 1), Saatchi Gallery, London, UK
Modern Modern, The Chelsea Art Museum, New York, USA
Black Hole, CCA Andratx, Mallorca, Spain
Black Hole, Nymphius Projekte, Berlin, Germany
Classified: Contemporary British Art from the Tate Collection, Tate Britain, London, UK
Recent British Drawings, Trinity Contemporary New York, USA
In Between the Lines, Trinity Contemporary, London, UK
2009 Biennale Fundraiser, The Drawing Room, London, UK
2008 *Space Now*, Space Studios, London, UK
Back to Black: Black in Current Painting, Kestner Gesellschaft, Hannover, Germany
Beyond Measure: Conversations Across Art and Science, Kettles Yard, Cambridge, UK
...same as it ever was, Painting at Chelsea 1990–2007, The Arts Gallery, London, UK
Hopkins, The Arts Gallery, London, UK
2006 *How to Improve the World. 60 years of British Art - Arts Council Collection*, Hayward Gallery, London, UK
Motion on Paper, Ben Brown Fine Art, London, UK
Toutes Compositions Florales, Counter Gallery, London, UK
2005 *A Violet From Mother’s Grave*, Emily Tsingou Gallery, London, UK
We Disagree, Andrew Kreps Gallery & Wrong Gallery, New York, USA
2004 *Death & Magic*, Keith Talent Gallery, London, UK
East End Academy, Whitechapel Art Gallery, London, UK
2003 *Red Mansion Prize* (exhibition), Lethaby Galleries, London, UK
Bloomberg New Contemporaries (exhibition), Cornerhouse, Manchester & 14 Wharf Road, London, UK
Private Property, 357 Kingsland Road, London, UK
2002 *Show Case 2*, Lisu Gallery, John Islip Street, London, UK
Morbid Geometry, Charlotte Street Gallery, London, UK

Selected Residencies

2015 Budapest Art Factory, Budapest, Hungary
2014 Kowal+Odermatt, Miami, Florida, USA

Selected Awards and Honours

2003 The Red Mansion Art Prize, The Red Mansion Foundation, London, UK
Bloomberg New Contemporaries, London, UK

Public Collections

Tate Modern, London, UK
The Saatchi Gallery, London, UK
Victoria & Albert Collection, London, UK
UBS Funds, Switzerland
Kunsthalle Basel, Basel, Switzerland
Arts Council of Great Britain Collection, London, UK

彼得·佩里

1971 出生於英國 倫敦

1991–94 中央聖馬丁藝術與設計學院設計學士學位，英國 倫敦

2001–03 切爾西藝術與設計學院藝術碩士學位，英國 倫敦

現今 工作和生活於英國 倫敦

主要個展

2015 《填充者》，布达佩斯艺术工厂，匈牙利 布达佩斯

2014 《數量的統治》，藝術門，新加坡

《個展》，卡斯雕塑基金會，英國 西薩塞克斯

2013 《最後的家族》，Almine Rech畫廊，比利時 布魯塞爾

2011 《我們，20世紀的孩子》，Almine Rech畫廊，法國 巴黎

2010 《Peter Peri》，Bortolami畫廊，美國 紐約

2008 《牆上的波紋》，卡爾·弗裏德曼畫廊，英國 倫敦

2007 《當下的藝術》，泰特不列顛美術館，英國 倫敦

《孔洞》，Giti Nourbakhsh畫廊，德國 柏林

2006 《第十國》，巴塞爾藝術館，瑞士 巴塞爾

2005 《充盈與消亡》，Counter畫廊，英國 倫敦

2004 《灰點》，Counter畫廊，英國 倫敦

主要群展

2016 《迷宮》，藝術門，中國 香港

2015 《2015 繪畫雙年展》，Drawing Room，英國 倫敦

《零：無限可能》，法伽瑪基金會，阿聯酋 杜拜

《圍繞黑色方形的思緒》，布達佩斯藝術品博物館，匈牙利 布達佩斯

《黑與白—怒放》，Leu畫廊，德國 慕尼黑

《室內：家具、壁畫、紡織品藝術家作品展》，Almine Rech畫廊，比利時 布魯塞爾

《Ayan Farah, Max Lamb及Chris Succo聯展》，Almine Rech畫廊，英國 倫敦

2014 《尋源問道—亞洲與西方當代抽象藝術》，藝術門，新加坡

《我們已經在那兒很久了？》，Michel Rein畫廊，法國 巴黎

《室內：家具、壁畫、紡織品藝術家作品展》，Almine Rech畫廊，法國 巴黎

《平台》，Almine Rech畫廊，瑞士 巴塞爾

雕塑公園，卡斯雕塑基金會，英國 西薩塞克斯

2013 《2013 繪畫雙年展》，Drawing Room，英國 倫敦

2013弗瑞茲雕塑公園，英國 倫敦

《世界劇場》，紅宮，法國 巴黎

2012 《仔細觀看：當代繪畫》，泰特不列顛美術館，英國 倫敦

《世界劇場》，新舊藝術博物館，澳洲 塔斯曼尼亞

2011 《極簡姿態》，Timothy Taylor畫廊，英國 倫敦

《神奇的意識》，儀器：阿諾菲尼50周年紀念計劃，英國 布里斯托

2010 《陽光照亮陰暗之處》，The Webster，美國 邁阿密

《Le Faux Miroir》，Rodolphe Janssen畫廊，比利時 布魯塞爾

《新語》，英國當代藝術（第一部分），薩奇畫廊，英國 倫敦

2009 《現代現代》，切爾西藝術博物館，美國 紐約

《黑洞》，CCA Andratx，西班牙 馬略卡

《黑洞》，Nymphius項目，德國 柏林

《分類：泰特收藏的英國當代藝術》，泰特不列顛美術館，英國 倫敦

《近代英國繪畫》，紐約Trinity當代藝術館，美國 紐約

《線間》，Trinity當代藝術館，英國 倫敦

《2009雙年展基金》，The Drawing Room，英國 倫敦

2008 《當下空間》，空間工作室，英國 倫敦

《回到黑色：當代繪畫中的黑色》，漢諾威科斯特納，德國 漢諾威

《無可估量：跨越藝術與科學的對話》，Kettles Yard畫廊，英國 劍橋

《…與從前一樣，1990至2007年的切爾西繪畫》，藝術畫廊，英國 倫敦

《霍普金斯》，藝術畫廊，英國 倫敦

2006 《如何改善世界，英國藝術六十年——藝術委員會收藏展》，Hayward畫廊，英國 倫敦

《紙上運動》，Ben Brown畫廊，英國 倫敦

《所有花的組合》，Counter畫廊，英國 倫敦

2005 《母親墳墓上的紫羅蘭》，Emily Tsingou畫廊，英國 倫敦

《我們不同意》，Andrew Kreps畫廊和Wrong畫廊，美國 紐約

2004 《死亡和魔術》，Keith Talent畫廊，英國 倫敦

《東區學院》，Whitechapel畫廊，英國 倫敦

2003 《紅樓藝術獎展覽》，Lethaby畫廊，英國 倫敦

《彭博新世代》，Cornerhouse，英國 曼徹斯特：沃夫路14號，英國 倫敦

《私人財產》，金士蘭大道357號，英國 倫敦

2002 《櫥窗2》，Lisu畫廊，英國 倫敦

《病態幾何》，夏洛特街畫廊，英國 倫敦

駐地藝術項目

2015 布達佩斯艺术工厂，匈牙利 布達佩斯

2014 Kowal+Odermatt，美國 邁亞密

獎項及成就

2003紅樓藝術獎，紅樓基金，英國 倫敦

Bloomberg新當代藝術，英國 倫敦

主要收藏

泰特收藏，英國 倫敦

薩奇畫廊，英國 倫敦

維多利亞和阿爾伯博物館，英國 倫敦

瑞銀基金，瑞士

巴塞爾藝術館，瑞士 巴塞爾

大不列顛藝術委員會，英國

KOUR POUR

1987 Born in Exeter, UK
2010 BFA, Otis College of Art and Design, Los Angeles, California, USA
Present Lives and works in Los Angeles, California, USA

Selected Solo Exhibitions

2016 *Onnagata*, Feuer/Mesler, New York, New York, USA
Onnagata, Gnyp Artspace, Berlin, Germany
2015 *Samsara*, Depart Foundation, Los Angeles, California, USA
2014 *Ozymandias*, Ellis King, Dublin, Ireland
UNTITLED, New York, USA

Selected Group Exhibitions

2016 *Labyrinth(s)*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2015 *Painting Show – Part One*, Galerie Rüdiger Schöttle, Munich, Germany
From Above, Di Donna, New York, New York, USA
2014 *The Go Between*, Museo di Capodimonte, Naples, Italy
2012 *In the Making*, Roberts & Tilton, Los Angeles, California, USA
Wet Paint 4, Steve Turner Gallery, Los Angeles, California, USA

庫爾·珀爾

1987 出生於英國 艾希特
2010 畢業於美國洛杉磯歐狄斯藝術與設計學院並獲得藝術學士學位
現今 工作和生活於美國加利福尼亞州洛杉磯

主要個展

2016 《Onnagata》，Feuer/Mesler畫廊，美國 紐約
《Onnagata》，GNYP藝術中心，德國 柏林
2015 《輪迴》，Depart Foundation藝術畫廊，美國 洛杉磯
2014 《Ozymandias》，Ellis King畫廊，愛爾蘭 都柏林
無題，美國 紐約

主要群展

2016 《迷宮》，藝術門，中國 香港
2015 《繪畫展－第一部分》，Rüdiger Schöttle畫廊，德國 慕尼黑
《鳥瞰》，Di Donna畫廊，美國 紐約
2014 《中間人》，卡波迪蒙特美術館，意大利 拿破崙
2012 《製作中》，Roberts & Tilton畫廊，美國 洛杉磯
《油漆未干4》，Steve Turner畫廊，美國 洛杉磯

GATOT PUJIARTO

1970Born in Malang, East Java, Indonesia
1995Graduated from The Faculty of Fine Art and Design IKIP Malang, Indonesia
1996Third Place, Peksiminas National Exhibition
2011*Transit*, Artist in Residence, Selasar Sunaryo Art Space, Bandung, Indonesia
PresentLives and works in Malang, Indonesia

Selected Solo Exhibitions

2016*Stitching Stories*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong SOHO, Hong Kong, China
2015*Masquerade of Life*, Pearl Lam Galleries, Singapore
2009*Visage: Kisah Wajah* (Visage: Face Story), Bale Tonggoh, Selasar Sunaryo Art Space, Bandung, Indonesia
2008*Mutation*, Tembi Contemporary, Yogyakarta, Indonesia
2000*Aku* (I), Indoart, Malang, Indonesia

Selected Group Exhibitions

2016*Labyrinth(s)*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2014*Embodied*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
Shout—Indonesian Contemporary Art, Museo d'Arte Contemporanea Roma, Rome, Italy
Melankolia (Melancholia), Sangkring Art Project and Yesterday Afternoon Artists House, Yogyakarta, Indonesia
2013*Collision of Nature and Culture*, Java Banana Art Gallery, Probolinggo, Indonesia
2012*Indonesian Contemporary Fiber Art*, Art One New Museum, Jakarta, Indonesia
Jatim Art Now, National Gallery of Indonesia, Jakarta, Indonesia
Transit—Unload/Reload, Nadi Gallery, Jakarta, Indonesia
2011*Transit—Unload/Reload*, Selasar Sunaryo Art Space, Bandung, Indonesia
Jatim Biennale IV: Transposition, AJBS Gallery, Surabaya, Indonesia
Homo Ludens #2, Emmitan CA Gallery, Surabaya, Indonesia
2010*Desire in Contemporary*, Emmitan CA Gallery, Surabaya, Indonesia
2009*Lintas Generasi* (Cross Generation), Public Library and Archives Building, Malang, Indonesia
2007*Twenty Fo(u)r Maestro*, Orasis Art Gallery, Surabaya; V-Art Gallery, Yogyakarta, Indonesia
2006*Jatim Biennale I: Cityscape*, Balai Pemuda, Surabaya, Indonesia
Informo, Gracia Art Gallery, Surabaya; One Gallery, Jakarta, Indonesia
Metamorphosis, Puri Art Gallery, Malang, Indonesia
2005Pre Bali Biennale: *Discourse*, Bentara Budaya Yogyakarta, Yogyakarta; Orasis Art Gallery, Surabaya; Darga Gallery, Bali; Hamur Sava, Malang, Indonesia
Holopis Kuntul Baris (Yo-Heave-Ho!), Balai Pemuda, Surabaya, Indonesia
2004*After the Affair Art Project*, Puri Art Gallery, Malang, Indonesia
2003*Holopis Kuntul Baris (Yo-Heave-Ho!)*, Museum Barli, Bandung, Indonesia
Seni Lukis Jawa Timur (Art of East Java), Galeri Dewan Kesenian Surabaya, Surabaya, Indonesia
2002*Oversized*, Kelompok Holopis Kuntul Baris (Yo-Heave-Ho! Group), AJBS Hall, Surabaya, Indonesia
Pameran Nusantara II (Archipelago Exhibition II), Galeri Cipta II Taman Ismail Marzuki, Jakarta, Indonesia
2000*Gelar Akbar Seni Rupa Jawa Timur* (Akbar Arts Degree in East Java), Taman Budaya Surabaya, Surabaya, Indonesia
1998*Kelompok 17 Pelukis Kota Malang* (Group of 17 Malang Painters), Galeri Cipta, Taman Ismail Marzuki, Jakarta, Indonesia; Museum Barli, Bandung, Indonesia
1997*Pameran Lukisan Dua Kota Yogya Malang* (Yogya and Malang Two Cities Painting Exhibition), Fort Vrederburg, Yogyakarta, Indonesia

嘉多特·布吉爾多

1970出生於印度尼西亞東爪哇省，印尼瑪琅
1995畢業於瑪琅教師教育培訓機構美術與設計學院，印尼
1996Peksiminas國家展第三名
2011《轉變》，旅居藝術家，Selasar Sunaryo藝術空間，印尼 萬隆
目前生活和工作於印尼瑪琅

主要個展

2016《編織故事》，藝術門，香港蘇豪，中國 香港
2015《生命的化妝舞會》，藝術門，新加坡
2009《面容：面部故事》，Tonggoh, Selasar Sunaryo藝術空間，印尼 萬隆
2008《突變》，Tembi當代藝術中心，印尼 日惹
2000《我》，印度藝術，印尼 瑪琅

主要群展

2016《迷宮》，藝術門，中國 香港
2014《體現》，藝術門，中國 香港
《吶喊-印度尼西亞當代藝術》，羅馬當代藝術中心，意大利 羅馬
《憂鬱症》，Sangkring藝術項目和昨日下午藝術之家，印尼 日惹
2013《自然與文化的碰撞衝突》，爪哇巴拿那藝術畫廊，印尼 龐越
2012《印度尼西亞當代纖維藝術展》，Art One新博物館，印尼 雅加達
《Jatim藝術現在》，印度尼西亞國家畫廊，印尼 雅加達
《轉變：卸載/重載》，脈衝畫廊，印尼 雅加達
2011《轉變：卸載/重載》，Selasar Sunaryo藝術空間，印尼 萬隆
《Jatim第四屆雙年展》，AJBS畫廊，印尼 泗水
《遊戲的人#2》，Emmitan CA畫廊，印尼 泗水
2010《當代藝術的慾望》，Emmitan CA畫廊，印尼 泗水
2009《跨代》，公共圖書館與文獻大廈，印尼 瑪琅
2007《二十四名藝術大師》，Orasis藝術畫廊，印尼 泗水；V-Art畫廊，印尼 日惹
2006《Jatim第一屆雙年展：城市景觀》，青年中心，印尼 泗水
《信息》，格雷斯藝術畫廊，印尼 泗水；第一畫廊，印尼 雅加達
《變質》，城堡藝術畫廊，印尼 瑪琅
2005《巴厘雙年展試展》，Bentara Budaya日惹，印尼 日惹；Orasis藝術畫廊，印尼 泗水；Darga 畫廊，巴厘島；Hamur Sava, 印尼 瑪琅
《溜溜舉鎗》，青年中心，印尼 泗水
2004《事件之後藝術項目》，城堡藝術畫廊，印尼 瑪琅
2003《溜溜舉鎗》，巴厘島博物館，印尼 萬隆
《東爪哇藝術》，蘇臘巴亞藝術委員會畫廊，印尼 泗水
2002《特大號》，溜溜舉鎗集團，AJBS禮堂，印尼 泗水
《努沙登加拉展之二》，悉普塔，塔曼司馬義·馬祖基畫廊II，印尼 雅加達
2000《在東爪哇阿克巴藝術學位》，文化公園泗水，印尼 泗水
1998《17名馬朗畫家》，版權畫廊，塔曼司馬義·馬祖基，印尼 雅加達；巴厘島博物館，印尼 萬隆
1997《兩個城市：日惹瑪瑯展》，Vrederburg堡，印尼 日惹

BEN QUILTY

1973 Born in Sydney, Australia
1994 Bachelor of Visual Arts (Painting), Sydney College of the Arts, University of Sydney, Sydney, Australia
1996 Certificate in Aboriginal Culture and History, Monash University, Australia
2001 Bachelor of Visual Communication, School of Design, University of Western Sydney, Sydney, Australia
2015 Honorary Doctorate of Creative Arts, University of Western Sydney, Sydney, Australia
Present Lives and works in Australia

Selected Solo Exhibitions

2016 *The Stain*, Tolarno Galleries, Melbourne, Australia
2015 *Ben Quilty: Straight White Male*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
2014 *Ben Quilty: Alien*, Galerie Allen, Paris, France
Ben Quilty, Saatchi Gallery, London, UK
Ben Quilty: Drawing, Tolarno Galleries, Melbourne, Australia
2013 *Trigger-Happy: Ben Quilty's Brave New World*, Drill Hall Gallery Australian National University Canberra, Australia
Olivia's Dream, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
Ben Quilty: The Fiji Wedding, Tolarno Galleries, Melbourne, Australia
Ben Quilty: After Afghanistan, National Art School, Sydney (then toured nationally), Australia
2012 *Ben Quilty: My Brothers and Other Paintings*, Jan Murphy Gallery Offsite, Adelaide, Australia
2011 *A Convergence of Birds*, Goulburn Regional Art Gallery, New South Wales, Australia
The Evo Project, GRANTPIRRIE, Offsite, Hong Kong, China
2010 *Trashed*, LOST Projects, Manila, the Philippines
Inhabit, GRANTPIRRIE, Sydney, Australia
Ben Quilty, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
2009 *Critical Impact*, GRANTPIRRIE, Offsite, Melbourne, Australia
Ben Quilty LIVE!, University of Queensland Art Museum, St. Lucia, Queensland, Australia (toured to Tarrawarra Museum of Art, Healesville, Victoria, Australia)
2008 *Smashed*, GRANTPIRRIE, Sydney, Australia
More Work from the Man Cave, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
2007 *Death Wish*, Newcastle Region Art Gallery, Newcastle, Australia
New Work from the Man Cave, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
Pride and Patriotism, GRANTPIRRIE, Sydney, Australia
2006 *Ache*, GRANTPIRRIE, Sydney, Australia
2005 *We've Gotta Get out of This Place*, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
Life's What You Do While You're Waiting to Die, Mansuell Wickes New South Wales, Australia; Mary Place Gallery, Sydney, Australia
2004 *Beauty*, Rich and Rare, Scott Livesey Art Dealer, Melbourne, Australia
Young and Free?, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
2003 *Torana*, Maunsell Wickes Gallery, Sydney, Australia
2002 *New Paintings*, Barry Stern Galleries, Sydney, Australia
2001 *Paris*, Step Gallery, Sydney, Australia

Selected Group Exhibitions

2016 *Labyrinth(s)*, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China
Hot Rods, Goulburn Regional Art Gallery, New South Wales, Australia
2015 *This Is the End... Guy Maestri*, Ben Quilty and Luke Sciberra, Bathurst Regional Art Gallery, New South Wales, Australia
Australian Artists in Bali, McClelland Sculpture Park + Gallery, Victoria, Australia
Art from Australia, Gail Art Museum, Cheongyeong, Gyeonggi province, South Korea
2014 *Cars = My Automolove*, Caboolture Regional Art Gallery, Queensland, Australia
Embodied, Pearl Lam Galleries, Hong Kong, China

Private Assembly: A Contemporary Collection, Tweed Regional Gallery, New South Wales, Australia
2013 *Air Born*, McClelland Gallery, Langwarrin, Victoria, Australia
Middle Head Exhibition, Mosman Art Gallery, New South Wales, Australia
Divide and Context, Goulburn Regional Art Gallery, New South Wales, Australia
2012 *Rapture of Death*, Gippsland Art Gallery, Wellington, Australia
Midwinter Master: Artist & Mentor, The Gallery at Bayside Arts and Cultural Centre, Melbourne, Australia
2011 *In Great Trouble: The Traumatic Australian Landscape*, Bondi Beach, New South Wales, Australia
Out of the Comfort Zone, Customs House, Sydney, Australia
Together in Harmony for 50 Years: Linking Australian and Korean Arts, Korea Cultural Exchange Centre, Seoul, South Korea
Awake, Bom Gallery, Seoul, South Korea
Australian Masterpieces from the TWMA Collection, TarraWarra Museum of Art, Victoria, Australia
2010 *Hayman Collection: Volume One*, Horsham Regional Art Gallery, Victoria, Australia
Time Travel: reimagining the past, Tweed River Art Gallery, Murwillumbah, New South Wales, Australia
An Oeuvre Both Abundant and Diverse, SCA Galleries, Sydney College of the Arts, Sydney, Australia
2009 *The Shilo Project*, The Ian Potter Gallery, University of Melbourne, Melbourne, Australia
Darwin's Bastards, Verge Gallery, University of Sydney, Sydney, Australia
Welcome to the Death Show: The Death Project Stage 2, Parramatta Artists Studios, Sydney, Australia
Salon, curated by Ben Quilty, Newcastle Region Art Gallery, Newcastle, Australia
Victory over the Sun, Utopian Slumps, Melbourne, Australia
Wheels on Fire, Manning Regional Art Gallery, Taree, New South Wales, Australia
On Rage, curated by Ben Quilty, Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
The Archibald Prize (exhibition), Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
Doug Moran National Portrait Prize (exhibition), State Library of NSW (touring nationally), Australia
2008 2008, University of Queensland Art Museum, Brisbane, Australia
In Captivity, Animals in the Dubbo Regional Gallery Collection, Dubbo Regional Gallery, New South Wales, Australia
Neo Goth, Back in Black, University of Queensland Art Museum, Brisbane, Australia
Repeat that Again! The Serial Impulse in Art Since the Sixties, University of Queensland Art Museum, Brisbane, Australia
Gifted, Dell Gallery, Griffith University, Queensland College of the Arts, Queensland, Australia
CONTEMPORANEOUS: Australian Contemporary Painting 1, Wangaratta Gallery, Wangaratta, Australia
The Archibald Prize (exhibition), Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
I'm a Good Boy, First Draft, Sydney, Australia
2007 *New Acquisitions*, Museum of Contemporary Art, Sydney, Australia
Snap Freeze, TarraWarra Museum of Art, Victoria, Australia
National Artists' Self-Portrait Prize (exhibition), University of Queensland Art Museum, Brisbane, Australia
Considering Portraiture and Figuration, Queensland University of Technology (QUT) Art Museum, Brisbane, Australia
Portal, GRANTPIRRIE, Sydney and ARC Biennial, Brisbane, Australia
Past Winners Exhibition, Brett Whitley Studio, Sydney, Australia
Cuisine and Country, Orange Regional Gallery, New South Wales, Australia
The Led Zeppelin World Tour Exhibition, Lismore Regional Gallery, New South Wales, Australia
Pants Down, Surprise!, in-Transit Gallery, Portside Wharf, Brisbane, Australia
2006 *Truth and Likeness*, National Portrait Gallery, Canberra, Australia
The Year in Art, SH Ervin Gallery, Sydney, Australia
Dobell Drawing Prize (exhibition), Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
Flaming Youth, Orange Regional Art Gallery, New South Wales, Australia
Ironic Expressionism, Virginia Wilson Art, Sydney, Australia
Poor Yorick, Virginia Wilson Art, Sydney, Australia
Monsters, Albury Regional Art Gallery, New South Wales, Australia
The Archibald Prize (exhibition), Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
Animals as Allegory, QUT, Brisbane, Australia
Driving Passions, Ipswich Art Gallery, Queensland, Australia
Post-It—Exquisite Corpse, Peleton, Sydney, Australia
2005 *Autofetish: Mechanics of Desire*, Newcastle Regional Gallery, New South Wales, Australia

	<i>Thai-Australian Contemporary Prints</i> , Chiang Mai University Art Museum, Chiang Mai, Thailand
	<i>Thai-Australian Contemporary Prints</i> , UNSW College of Fine Arts (now UNSW Art & Design), Sydney, Australia
	<i>10th Anniversary Exhibition</i> , Jan Murphy Gallery, Brisbane, Australia
	<i>Artists Protest Anti Sedition Laws</i> , Casula Powerhouse Art Centre, New South Wales, Australia
	<i>Friends and Neighbours</i> , Hawkesbury Regional Gallery, New South Wales, Australia
2004	<i>Show Me Your Sexy Urbanity Fotos</i> , Hohenstrausenstr, Frankfurt, Germany
2003	<i>Emerging Artists at Mary Place</i> , Sydney, Australia
2002	<i>University and Schools Club Art Show</i> , Sydney, Australia
	Brett Whitley Travelling Art Scholarship (exhibition), Art Gallery New South Wales, Sydney, Australia
	<i>Emerging Artists at Mary Place Inaugural Group Show</i> , Sydney, Australia
2001	<i>BareBones Art Space</i> , Bangalow, Australia
1994	<i>Pukka</i> , Allen Street Gallery, Sydney, Australia

Residencies

2014	Bathurst Regional Gallery, Hill End, New South Wales, Australia
2007	Barcelona Studio, Ozco, Spain
2005	Bathurst Regional Gallery, Hill End, New South Wales, Australia
2004	The Gunnery, New South Wales Ministry for the Arts, Sydney, Australia
2003	Cite Internationale des Arts, Paris, France
2002	St Vincents Hospital, Melbourne, Australia

Prizes and Achievements

2014	Overall Winner, Prudential Eye Awards, Singapore
	Painting award, Prudential Eye Awards, Singapore
2013	Artist of the year GQ
2012	Finalist, Archibald Prize, Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
	Finalist, Gold Award, Rockhampton Art Gallery, Queensland, Australia
	The Redlands Art Prize, National Art School Gallery, Sydney, Australia
2011	Winner, Archibald Prize, Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
2009	Winner, Doug Moran National Portrait Prize, Sydney, Australia
2007	National Self-Portrait Prize, University of Queensland Art Museum, Brisbane, Australia
2004	Winner, Kings School Art Prize, Sydney, Australia
	Metro 5 Art Prize, Melbourne, Australia
2002	Finalist, Brett Whiteley Travelling Art Scholarship, Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia
1991	Julian Ashton Summer School Scholarship, Julian Ashton School, Sydney, Australia
1989	Rocks Painters Picnic, Age and Open Winner, Sydney Festival of the Arts, Sydney, Australia

Selected Public Collections

Art Gallery of New South Wales, Sydney, Australia

Art Gallery of South Australia, Adelaide, Australia

Australian War Memorial, Canberra, Australia

Bathurst Regional Art Gallery, Bathurst, New South Wales, Australia

Bendigo Art Gallery, Bendigo, Australia

Burnie Regional Gallery, Burnie, Tasmania

Dubbo Regional Gallery, Dubbo, New South Wales, Australia

Goulburn Regional Art Gallery, Goulburn, New South Wales, Australia

Ipswich Regional Gallery, Ipswich, Queensland, Australia

Kedumba Contemporary Drawing Collection, New South Wales, Australia

Museum of Contemporary Art, Sydney, Australia

Macquarie Bank, Australia

National Gallery of Australia, Canberra, Australia

Newcastle Regional Art Gallery, Newcastle, New South Wales, Australia

New England Regional Gallery, Armidale, New South Wales, Australia

Queensland Art Gallery and Museum of Modern Art, Brisbane, Australia

Queensland University of Technology (QUT) Art Museum, Brisbane, Australia

TarraWarra Museum of Art, Healesville, Victoria, Australia

University of Queensland Art Museum, Brisbane, Australia

本·奎爾蒂

本·奎爾蒂在2006年

1973	出生於澳洲悉尼
1994	畢業於澳洲悉尼大學悉尼藝術學院並獲得視覺藝術學士學位
1996	完成澳洲莫納什大學原住民文化和歷史課程
2001	畢業於澳洲西悉尼大學設計學院視覺傳達系並獲得學士學位
2015	獲得澳洲西悉尼大學榮譽博士學位
現今	生活和工作於澳洲

主要個展

2016	《染料》， Tolarno畫廊， 澳洲 墨爾本
2015	《Ben Quilty: 白人直男》， 藝術門， 中國 香港
2014	《Ben Quilty》， Allen畫廊， 法國 巴黎
	《Ben Quilty》， Saatchi畫廊， 英國 倫敦
	《Ben Quilty繪畫》， Tolarno畫廊， 澳洲 墨爾本
2013	《觸發幸福: Ben Quilty的美麗新世界》， Drill Hall畫廊， 澳洲國立大學， 澳洲 坎培拉
	《奧莉薇亞夢想》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
	《斐濟婚禮》， Tolarno畫廊， 澳洲 墨爾本
	《阿富汗之後》， 悉尼國立藝術學院及巡展， 澳洲 悉尼
2012	《我的兄弟及其他繪畫》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
2011	《鳥的收斂》， 古爾本地區藝術畫廊， 澳洲 墨爾本
	《Evo計劃》， GRANTPIRRIE Offsite， 中國 香港
2010	《廢棄》， LOST Projects， 菲律賓 馬尼拉
	《棲息》， GRANTPIRRIE， 澳洲 悉尼
	《Ben Quilty》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
2009	《關鍵影響》， GRANTPIRRIE Offsite， 澳洲 墨爾本
	《Ben Quilty LIVE!》， 昆士蘭大學美術館， 澳洲 墨爾本
2008	《粉碎》， GRANTPIRRIE， 澳洲 悉尼
	《來自The Man Cave的更多作品》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
2007	《死亡－願望》， 紐卡斯爾地區藝術畫廊， 澳洲 紐卡斯爾
	《來自The Man Cave的新作品》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
	《自豪感與愛國主義》， GRANTPIRRIE， 澳洲 悉尼
2006	《痛》， GRANTPIRRIE， 澳洲 悉尼
2005	《我們必須逃出去》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
	《生活就是等死時做你該做的》， Mansuell Wickes At Mary Place畫廊， 澳洲 悉尼
2004	《美麗，富有而稀少》， Scott Livesey Art Dealer， 澳洲 墨爾本
	《年輕又自由？》， Jan Murphy畫廊， 澳洲 布里斯班
2003	《Torana》， Maunsell Wickes畫廊， 澳洲 悉尼
2002	《新繪畫》， Barry Stern畫廊， 澳洲 悉尼
2001	《巴黎》， Step畫廊， 澳洲 悉尼

主要群展

2016	《迷宮》， 藝術門， 中國 香港
2015	《總結》， 巴瑟斯特地區美術館， 澳洲 新南威爾斯
	《峇里島的澳洲藝術家》， 麥克萊蘭美術館和雕塑公園， 澳洲 維多利亞
	《來自澳洲的藝術》， 嘉日美術館， 韓國 京畿道
2014	《汽車＝我的Automolove》澳洲， 昆士蘭
	《體現》， 藝術門， 中國 香港
	《阿德萊德洲藝術雙年展：黑暗心臟》， 南澳洲藝術畫廊， 澳洲

PearlLam Galleries

Pearl Lam Galleries 藝術門

Hong Kong 香港	601–605, 6/F, Pedder Building, 12 Pedder Street, Central, Hong Kong, tel (852) 2522 1428 香港中環畢打街12號畢打行6樓601–605室
HK SOHO 香港蘇豪	G/F & 1/F, SOHO 189, 189 Queen's Road West, Sheung Wan, Hong Kong, tel (852) 2857 1328 香港上環皇后大道西189號西浦189地下及一樓
Shanghai 上海	181 Middle Jiangxi Road, G/F, Shanghai, China 200002, tel (8621) 6323 1989 中國上海市江西中路181號 郵編200002
Singapore 新加坡	9 Lock Road, #03-22, Gillman Barracks, Singapore 108937, tel (65) 6570 2284

